BONDIA® ARUBA
Diamars 16 di Mei 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Watty Vos Boulevard ta costa 180 miyon florin



Pagina 3



Mas preocupacion na Hulanda pa situacion Venezuela

Pagina 3

Ediotorial

Wega di palabra den caso refineria Hecho ta cu tin retraso…

Pagina 5

Situacion financiero obligando hende pidi ayudo via Facebook

ORANJESTAD - E situacion financiero na Aruba den e ultimo tempo aki no ta den su miho momento pa hopi hende.



Riba e portal social di Facebook por nota cu ultimamente tin basta ciudadano ta papia habri di nan situacion y ta pidi pa ayudo.

Bon Dia Aruba a haya varios notificacion cu lo tin personanan cu ta publica potret di nan fridgidair y mustra con bashi e ta. Esaki ta pasando specialmente den e asina yama Facebook Groups, siguramente den esunnan popular manera esun di 'Vraag en Aanbod'. Nos ta ripara cu e reaccion di comunidad en general ta positivo ya cu hopi ta purba di biaha pa duna un man cu cuminda. Por nota tambe cu tin algun persona y/of compania cu ta trata na yuda cu un trabou.

Den pasado ex directora di Fundacion Pa Nos Comunidad a señala cu e demanda pa paketenan di cuminda ta uno alarmante y cu no por cumpli cu e demanda. Awor cu medionan social por wak cu e esaki ta birando mas visibel y ta duna e impresion cu desesperacion cu e situacion ta trece cu ne ta pone cu hende ya no tin berguensa di pidi pa ayudo.

Pa loke ta bijstand tambe por wak un crecemento den esaki, no obstante cu a bin cu un proyecto yama 'Ban Traha' cual meta ta pa baha e cantidad di esunnan cu ta haya e ayudo social.

Bon Dia Aruba lo tuma contacto cu e instancianan y departamentonan concerni pa busca mas informacion.



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 925.000,-
*Afl. 600.000,- + Afl. 325.000,-
sorteo ta diamars 16 di mei
extra
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.





BONDIA ARUBA









Venezolanonan na Aruba den protesta atrobe

ORANJESTAD – Ayera mainta un grupo di Venezolano bisti na preto a protesta dilanti Consulado General di Venezuela na Aruba. A pesar cu nan a protesta pacificamente, polis a presenta pa asina garantisa ordo publico. No ta prome biaha cu Venezolanonan bibando aki kier mustra nan solidaridad cu nan compatriotanan. Sinembargo awor nan a cuminsa atrobe mirando e protestanan na Venezuela.

Banda di 9or di mainta e grupo a bira mas grandi y mirando cu a wordo forma dos grupo na cada cant'i caminda; polis a dicidi di mantene un grupo so no riba acera mas di e consulado Venezolano; sino ariba acera unda edificio di Dimas ta situa.

Manifestacion

Durante e manifestacion di protesta aki tabatin automobilista cu tabata expresa nan sosten y otro nan rechaso cu e manifestacion aki. Expresion manera: "No mas Maduro!" of "Bay protesta na boso pais", a refleha e sentimento mixto aki.

E demonstrantenan no a entrega un manifiesto na e consulado di nan pais. Nan ta kere cu e tipo di manifestacion pacifico aki y nan silencio ta nan mayor rechaso contra nan. E grupo a protesta te cu 10'or di mainta; y den futuro nan lo sigui protesta pacificamente. Nan lo sigui protesta contra cada victima cu ta cay na Venezuela pa exigi legalmente e condena di e responsabel di e crimen nan aki, asina un manifestante a declara na Bon Dia Aruba.

E manifestacion a bay trankil solamente un señora a bira emocional expresando su dolor contra gobierno Chavista yamando nan aliando nan como "ladron y narcotraficante".

E manifestantenan tabata exhibi no solamente borchi contra e gobierno Chavista di presidente Nicolas Maduro, pero tambe potretnan di e victimanan cu a muri durante e manifestacion cu a bin tumando luga na Venezuela durante mas cu 40 dia caba.

Un di nan, Maria Puche a bisa cu e accion aki tin di haber cu e Venezolanonan den henter mundo no ta sinti dolor cu loke nan hendenan ta pasando aden dia aden dia afo. El a indica cu nan ta un grupo chikito pero representativo di e comunidad Venezolano residencia na Aruba. E ta spera "cu poder di Dios" cu pronto e conflicto aki lo por haya un final; pero lamentablemente niun di e victimanan no lo bolbe na nan cas bek.

El a indica cu door di e protesta pacifico aki, nan ta halando atencion di henter mundo. Ya cu den cada pais unda tin presencia di Venezolanonan pa distinto motibo, ya sea cu nan a bandona nan pais pa falta di trabou, politico, etc. nan ta sali cu e sentimento di patria den nan curason.



cu a uni pa expresa nan dolor y solidaridad cu e famianan cu a perde nan ser keri durante e dianan di protesta riba caya na Venezuela.

"Nan a muri victima di e gobierno nacional, ya sea polis nacional of guardia nacional." Aunke e cifra oficial ta 40, e ta declara cu e cantidad di victima ta mas grandi. Nan ta esun declara oficialmente victima di e manifestacion actualmente. Mayoria di nan ta hendenan jong entre 14 aña y 25 aña. Pero tambe baby di 2 luna bieu cu a muri sin aire producto di e gas lagrimogeno cu guardia nacional di Venezuela a uza contra e manifestantenan.

E famoso animado Venezolano, Maite Delgado tabata un di e Venezolanonan cu a uni na e accion di protesta aki. E tabata exhibi riba su T-shirt preto un potret di Bryan David Jimenez di 14 aña kende a muri na Barquisimeto victima di arma di candela. "Nuestro pueblo esta sufriendo. Nuestra Venezuela esta herida de muerte."

El a laga sa cu e echo cu actualmente nan no ta fisicamente na Venezuela, esaki no ta nifica cu nan "Awe e patria Venezolano ta reclama nos, y p'esey nos ta akinan", el a bisa. Tambe el a agrega cu diadomingo tabata Dia di Mama y door di nan accion pacifico nan a expresa e luto pa e mamanan y famianan cu a perde nan yiunan durante e dianan aki. "Como mama Venezolano nos tin poco di celebra."Un hoben cu a bay manifesta tambe tabata Maria Gabriela Aguilar kende tin dos aña bibando na Aruba. El a bisa cu Venezuela ta bibando un dictadura y lamentablemente e gobierno Chavista no ta bandona e poder pacifica ni democraticamente. "P'esey e pueblo tin mas cu 40 dia ariba caya." Como Venezolano e tin dolor pa e situacion cu su pais ta pasando aden. P'esey el a dicidi di participa den e protesta pacifico "pa lanta mi bos pa nan por scucha nos y pa henter mundo sa cu na Venezuela ta existi un dictadura".

Watty Vos Boulevard ta costa 180 miyon florin

ORANJESTAD - Trabaonan preparatorio a inicia riba e fin di siman cu a pasa riba Watty Vos Boulevard (Ringweg 3). E gastonan ta core den 180 miyon florin y e trabou ta planea pa finalisa den 30 luna.



E proyecto aki tin basta tempo den planificacion (40/50 aña) segun director di DOW, Marlon Croes ayera. Tabata tin varios obstaculo pa por yega na cuminsa cu e proyecto. Un di e mas grandinan tabata ta adkisicion di propiedadnan cual segun sr. Croes tur ta finalmente regla caba.







Otro obstaculonan tabata con lo bay traha e proyecto aki anto con lo financia esaki tambe. E compania encarga cu e proyecto ta Mota Engil Colombia. E prome fase di e proyecto aki ta coriendo for di rotonde di FCCA Wayaca bayendo direccion di edificio Ex Codemsa. E trabao total pa termina e proyecto completo ta programa pa augustus 2019.

Den e prome fase ta premira un trabao di dos luna y mey cu no lo stroba ningun trafico pasobra lo ta trahando banda di caminda, segun DOW. Lo ta creando dos via extra, mientras cu e caminda actual di rotonde di aeropuerto te na e crusada di ex edificio Codemsa lo keda habri normal pa trafico. E fasenan cu ta sigui despues ta e: 'green field' , un tereno habri di San Barbola pa LG Smith Boulevard, sigui pa Sasaki direccion hospital. Lo ta bay trahando tambe riba acera y structura di e caminda.

E parti final cual segun e compania ta pa nan esun mas dificil ta e interconexion na Caya Ernesto Petronia. Director di e proyecto Joao Campos Forte: "Nos lo ta trahando riba un caminda cu ta hopi activo, e ta un desafio mirando e volumen di trafico."

Pa e proyecto completo ta contratando contratistanan local cu alo menos 90 pa 100 trahado local cu un inversion total di 180 miyon florin pa henter e proyecto, asina nos ta wordo informa.

Propiedadnan cumpra

Tur e propiedadnan cu tin riba e trayectoria aki a wordo regla segun sr. Croes. "Nos tin cinco caso cu nos tin formalisa ainda. Acuerdonan y palabracionnan t'ey, tur ta firma. Aworaki nos ta den proceso pa caba di pasa e actanan na notaris pa formalmente e bira di gobierno." E cinco propiedadnan ta cay den fasenan mas leu den e proyecto.

Lo recicla vegetacion

Director Croes ta laga sa tambe cu DOW a haci un estudio ambiental pa mira cua medida mester tuma pa por trece un balans entre naturalesa y rescate di loke wordo elimina. Den cooperacion cu Directie Landbouw Veeteelt en Visserij (DLVV) y Directie Natuur & Mileu (DNM), nan a haci analisis na con miho pa cuida nos medio ambiente door di tambe planta mata bek otro caminda. E matanan cu nan ta kitando, lo bay Barcadera unda cu lo traha compost di nan. E kitamento a wordo critica den red social e ultimo dianan aki.

DOW ta conta cu artesonan local por haci uzo di e resto di e vegetacion, recicla esaki den forma di arte. Gran parti di e restonan di vegetacion/ tronconnan di mata lo wordo uza door di contratistanan pa uza den e proyecto.

Lo mantene comunidad informa

Regularmente DOW lo duna informacion na comunidad di e progreso di e trabaonan relaciona cu e proyecto aki segun sr. Croes. Ringweg 3 y Watty Vos Boulevard lo diversifica e distribucion di trafico for di nos aeropuerto pasando den diferente barionan rond di Oranjestad, te na crusada di Guardian - Sun Plaza. Ta bay tin reto y dificultadnan durante di construccion y for di awo DOW y contratista Mota Engil ta pidi comunidad comprension, pasenshi y cooperacion. Sr. Croes: "Pasobra na final e recompensa lo trece alivio grandi y oportunidadnan nobo pa progreso pa henter e comunidad."

Mas preocupacion bou gobierno Hulanda pa situacion Venezuela

ORANJESTAD - Den un carta di minister di Asuntonan Exterior pa parlamento di Hulanda por lesa cu tin e preocupacion di gobierno Hulandes cu e situacion na Venezuela ta aumentando. Diaranson Tweede Kamer lo debati cu gobierno riba e asunto aki.

Den e carta por lesa cu ambtenaarnan halto di e ministerio di Asuntonan Exterior di Hulanda a bishita nan coleganan Venezolano pa papia over di e situacion. Asuntonan Exterior no presenta solamente Hulanda, pero Reino. Pues tambe e islanan Hulandes Caribense manera Aruba.

E minister di Hulanda, Bert Koenders (demisionario, como cu Hulanda mester forma un gabinete nobo ainda despues eleccion cual a tuma luga recientemente) ta splica cu nan ta mas preocupa awor cu e protestanan violento na Venezuela. Unda hende ta muriendo. Tambe e ta preocupa riba desaroyonan anti democratico manera e intento di Corte Superior di stroba e funcionamento di parlamento di Venezuela. Y e cambionan di e constitucion planea pa asina elimina e poder di parlamento y asina e pueblo den e eleccionnan regional cu mester tuma pronto. Den e carta pa parlamento, e minister Hulandes tambe ta expresa atrobe cu e situacion na Venezuela tin un



impacto directo riba e islanan den Reino, y siguramente Aruba y Corsou. E ta papia di e lasonan tambe cu PDVSA tin cu e refinerianan na ambos pais. Un crisis financiero den e compania madre Venezolano, lo por tin su consecuencia directo pa e economianan di Aruba y Corsou, asina e minister ta informa.

E ta menciona tambe cu e islanan aki te ainda no a pidi ayudo den caso mas Venezolano lo huy pa Aruba y Corsou. Te awor e minister ta indica cu e fluho no ta grandi y por mira solamente aumento leve di Venezolano deteni cu a purba di drenta Aruba, Boneiro y Corsou. Pero e cantidad di peticion pa keda como refugadio, no a aumento y tampoco no por papia ainda di un fluho di refugiado grandi cu nan ta anticipando si.

Manera conoci e minister Hulandes no ta mira cu introduccion di un visa lo yuda baha e cantidad di Venezolano drentando e islanan, como cu esaki lo no stroba nan pa bin si nan kier. Mayoria lo drenta ilegalmente. Aruba si ta trahando riba introduccion di un sistema electronico di ESTA, manera Merca ta aplicando. E minister Hulandes ta menciona esaki tambe den e carta y ta bisa cu nan ta deliberacion riba esaki ainda cu gobierno di Aruba.

BONDIA ARUBA

Animalnan exotico ilegal no ta na Aruba mas





ORANJESTAD - Aña pasa den luna di october animalnan exotico a drenta e isla ilegalmente via un boto, cual a lanta hopi stof. Pa despues e asunto a keda keto keto. Bon Dia Aruba a follow up riba esaki. Ministerio Publico ta informa awor cu e animalnan no ta riba e isla mas.

Departamento di Salud Publico a publica un relato aña pasa october algun dia despues cu e animalnan a wordo descubri, pero no a sigui informa nada mas despues di esaki.
Ultimo cu nan a laga sa ta cu no a haya ningun papel di declaracion di salud di e animalnan of otro documentacion di nan. Aunke con bon e animalnan ta mustra di pafo, ora test nan por haya indicacion si e animalnan ta carga cierto malesa cu nunca a yega di wak na Aruba. Esaki por forma un peliger pa nos animalnan domestico y di cria, como tambe pa hende. Pa e motibo aki a dicidi pa laga e animalnan keda por lo menos 3 luna den cuarentena, unda cu departamento di Salud Publico lo aparentemente mester a carga mayoria di gastonan.

Ultimo cu nan a laga sa den october, ta cu e animalnan tabata den bon condicion y bon cuida. Nan tabata den palabracion cu un grupo di interesado cu kier a tuma e animalnan na encargo, gastonan di tratamento y cuarentena di e animal. Esaki cu e condicion cu despues di e periodo di cuarentena, e animalnan aki wordo adopta den exterior. Den e grupo di interesado tabata conta cu Veterinario tambe.
Bon Dia Aruba tin algun siman ta purba di haya algun informacion riba con a para cu e animalnan aki, e control riba e malesanan, si mas animal a muri of no (2 parha a fayece ora nan a yega) pero nos no a haya ningun reaccion ainda. Nos a bishita Veterinaire Dienst kende ta bisa nos cu no por divulga nada sin permiso di Departamento di Salud Publico. E departamento aki a bisa nos un luna pasa cu lo brinda nos e informacion aki pronto pasobra ta colectando tur data.

Aña pasa

Wardacosta di Corsou a detecta un boto cu nabegacion sospechoso den e awanan teritorial di Aruba aña pasa unda a topa cu un cantidad di animal exotico. A bordo nan a haya un gran cantidad di animal exotico: 4 yiu di papagay, un laguarundi, un ocelot, 11 tucan, dos Tamarin Monkey, tres Cocker Spaniel, un Great Dane, un Bull Terrier y 6 turtuga. A haya tambe sigaria y un cierto cantidad di gasolin. Tur cos a wordo confisca y e capitan aparentemente mester a haya un boet como cu e boto no tabata tin documentonan cu ley ta exigi, manera cu nos a informa e tempo di e sucedido.

Mayoria di e bestianan aki ta cay bao tratado di Cites (convencion internacional di flora y fauna den peligro di extincion) pues nan ta protegi. No tabata cla y ainda no ta mucho cla pakico a bini cu e bestianan na Aruba.

For di Ministerio Publico nos no a haya sa tampoco ki tempo lo bay corte cu esaki. Y ainda ta keda un misterio kende ta e sospechosonan cu lo kier persigui.

Retraso reapertura refineria tambe discuti na Hulanda

ORANJESTAD - E discusion cu a cuminsa siman pasa over di e retraso den e proceso di refineria, tambe a hala atencion di politico Hulandes.
E parlamentario André Bosman (VVD) a manda un carta pa e minister di Asuntonan di Reino pa trece mas claridad riba esaki. E tambe a tuma nota di e noticia di e fuente Argus cu ta basa su mes entre otro riba un resume economico di Banco Central di Aruba, indicando cu e refineria lo cuminsa opera na 2020 en bes di 2018. Cu tur consecuencia (negativo) pa Aruba su economia y e entradanan pa gobierno.
Den nos editorial riba pagina 5 por lesa mas riba e discusion aki.

Ladronnan a bay cu basta caha di azeta for di deposito







CUMANA - Dialuna mainta personanan encarga cu un deposito di azeta cu tin na Cumana a haya sorpresa di nan bida. Ladronnan den marduga lo a kibra un pida di hero for di e cura pa asina subi e tereno y comete destrui na e deposito pa asina bay paden. E ladronnan a bay cu full un palet cu tabata yena cu caha di azeta. Ta trata di azeta marca Valvoline, a bay cu azetanan: 10W40 motor oil, Dex merc Automatic, transmission,Vr150 racing oil,15W40 esaki ta pa motor diesel, Import multi vehicle
10w40maxlife, ATF Dex merc automatic transmission fluid, Power steering, 30 nondetergent, ATV 10w40 4 stroke oil. Si cualkier hende purba bende bo e tipo di azetanan aki notifica autoridad.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Nicola Gonzalez

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia24.com

Editorial

Wega di palabra den caso refineria

Hecho ta cu tin retraso…

Director di Refineria di Aruba a rabia y a bay prensa cu un declaracion, cu no tin retraso den e proyecto di rehabilitacion. Segun su comunicado di prensa: ”Na ningun momento Citgo Aruba a informa gobierno cu e proyecto no ta sigui of cu e ta atrasa.” Esey por ta corecto den e sentido estricto di palabra. Pero, no ta pasobra Citgo no a informa, no por tin un retraso. Al fin y al cabo, pa tur hende ta bisto cu tin un retraso, anto no tabata necesario pa nan raporta esaki, pasobra esey tabata conoci caba. Y, dicho sea de paso, ningun hende a yega di bisa cu e proyecto a para, tampoco y sigur no Banco Central den su publicacion Economic Outlook reciente. Kico nos ta papiando anto? Di un retraso, punto.

No ta cuestion di defende Banco Central den e asunto aki. Ta trata di hecho cu nos ta mira nos dilanti siguiendo henter e proceso aki for di comienso. Nos ta supone cu no ta Banco Central a inventa un proceso total di duracion di e rehabilitacion di cuatro aña, sino cu esaki ta informacion cu nan a haya for di Citgo/Refineria di Aruba (RdA). Nos no ta mira ningun caminda den e relato di prensa di director di RdA cu nan ta cuestiona cu e proceso di cuatro aña aki lo no ta corecto.

Y algo mas tocante e tarea di Banco Central den esaki. Ta ken a duna Banco e informacion, a base di cual nan a traha un proyeccion di GDP pa 2016, funda riba e informacion cu e inversionnan na e refineria lo a cuminsa core den e ultimo trimester di 2016, cos cu no a sucede? Esey no ta un retraso? Nos a tende director di Refineria di Aruba Koolman riba esaki? Banco a haya su mes ta cambia seguidamente e proyeccionnan, basa riba inversion cu lo a tuma luga e aña aki. Presupuesto 2017, by the way, ta basa riba e pensamento tambe cu e inversionnan den e refineria lo a cuminsa manera cu aña a habri. Nos a mira esey? No.

Ta p’esey awor den su proyeccionnan pa 2017, Banco ta sali di e punto di bista cu e inversionnan ta move pa segundo parti di aña, causando un crecemento di GDP substancialmente mas abao cu loke gobierno tin proyecta den su presupuesto. Gobierno tabata papia di 5,8% di aporte di e refineria y Banco ta bisa cu esey cu GDP en general por ta 3,4%, si e inversionnan cuminsa na juli 2017 y tin e volumen previsto pa e aña en total. Tambe e entradanan cu gobierno a planifica pa 2017 na prima social y medico, loonbelasting, invoerrechten, etc. ta basa riba inversion henter aña y empleo hopi mas amplio desde tempran den aña cu loke ta e caso te awor. Esaki caba lo bay causa un recalculacion obligatorio, bao presion di Caft, mirando cu e entradanan pa caha di gobierno lo ta bastante menos compara cu loke a pone den presupuesto.

Den e editorial aki nos a critica e calculacion exagera di gobierno y cu a laga AIB fabrica, di loonbelasting, unda e refineria mester ta pagando un payroll bruto di casi 300 miyon florin, cu ta implica cu Citgo lo tin ‘year round’ mas di 5000 hende emplea. Nos a mira nan? No, pero talbes ta henter Aruba mester un checkup cerca oculista… Awor e asunto ta ainda pio, pasobra ta mita aña, ‘at best’, lo tin mil hende o mas emplea, pa yuda gobierno cu su entradanan.

Contal cu nos por conclui, cu ta pa bon motibo Banco Central a pone 1 di juli 2017 como comienso di e trabao mes, pasobra ta na e fecha ey, si tur cos bay manera planea, e trabaonan di rehabilita lo cuminsa di berdad. Cu prome cu esey tabatin henter un proceso di inspeccion y planificacion, y di busca financiamento, esey ta algo cu e editorial aki mes a trece dilanti varios biaha. Pero no ta nos ta esun cu cada biaha tabata pone otro fecha pa cuminsa. Esey ta gobierno, RdA y Citgo ta responsabel pe.

Y, pa finalisa, e aspecto di transparencia. Director di RdA ta papia di banco o banconan cu ta dispuesto di financia e proyecto. Tuma nota, cu den esaki ya no ta papiando mas di e famoso tres contratistanan cu lo a bay busca financiamento. Lo ta bon si nos por a haya contesta riba e pregunta aki: e tres contratistanan ta envolvi ainda? Nan ta responsabel ainda pa busca financiamento? Of ta Refineria di Aruba y Citgo ta buscando esaki?

Importante pa nos como Aruba sa, pasobra no tabata nunca e intencion cu Aruba ta bay core riesgo cu financiamento di e rehabilitacion. E ora ta surgi e pregunta, ta ki ‘collateral’ Citgo Aruba Refining ta pone riba mesa, pa nan mes o e contratistanan haya placa fia? Nan no tin propiedad; loke nan por duna ta e producto di e refineria, unabes cu esaki ta operando. Y hustamente aki tin incertidumbre grandi. Entre otro cu Venezuela aki dos aña no lo tin crudo pa trece Aruba, mirando otro prioridadnan urgente. “Decisiones…”

BONDIA ARUBA

Demostracion y violencia oficial ta continua na Venezuela

VENEZUELA (ElNacional).- Na diferente ciudad na Venezuela atrobe demostracion contra gobierno di Nicolas Maduro a continua ayera. Tres persona a keda herida despues cu un auto a pasa riba nan durante e "Gran Plantón" riba e caretera conoci como Intercomunal Barquisimeto – Cabudare, na altura di avenida La Mata, na estado Lara.

E hecho a sucede despues cu un vehiculo a purba crusa caminda di manera violento. E victimanan a ser hiba pa un centro di salud.
José Alberto González ta e persona cu a sufri e heridadnan mas serio. A hib'e na e clinica ambulatorio di Cabudare, unda a diagnostica traumatismo crane-oencefalico modera y lesion den parti di torax. E otro dos heridonan ta su yiunan y nan tin herida leve.
E homber cu a pasa riba nan a keda deteni y ta bao custodia di la Polis di Lara, segun medionan local.



Funcionarionan di Guardia Nacional Bolivariano (GNB) a lansa bom lacrimogeno riba un grupo di manifestante den e 'Conjunto Residencial El Paraíso', miho conoci como "Los Verdes", ubica den e urbanisacion Las Fuentes y riba e brug '9 de Diciembre'.
Usuarionan di Twitter a reporta cu e represion a inicia aproximadamente 1:00 or di atardi y a dura varios ora. E usuarionan ta comparti imagen y video di e situacion.
"GNB ta lansa bom lacrimogeno den direccion di e parti paden di Residencias El Paraíso (Los Verdes). Nan ta ataca salvahemente! ", asina Hasler Iglesias, dirigente hubenil di Boluntad Popular, a denuncia riba red social.
Henrique Capriles Radonski, gobernador di estado Miranda, a denuncia cu un grupo di persona arma y comanda pa Néstor Reverol, ministro di Interior, Husticia y Paz, a ocupa e brug yama '9 de Diciembre' na El Paraíso.
El lider opositor a comparti potret hunto cu e denuncia haci



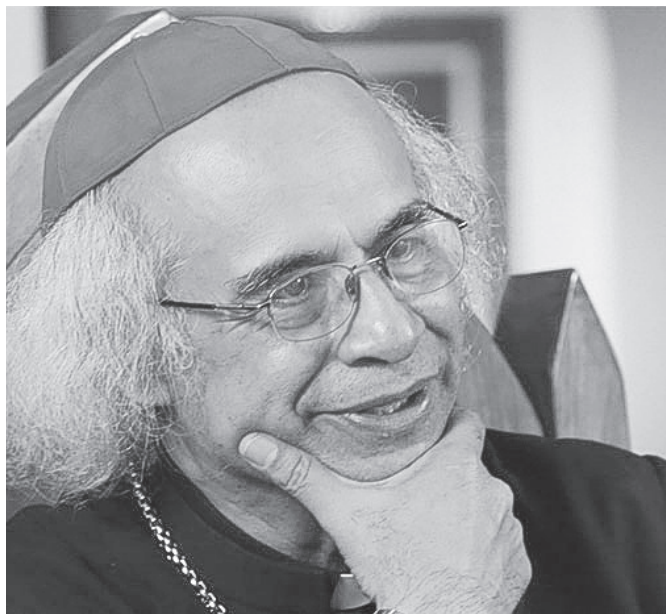
riba Twitter. Riba e material grafico por mira suheto cu helm y vest cargando arma di candela. Nan outfit no tabata uniform di e cuerponan oficial militar o policial.
"Paraiso na 9 di December, entrada di residencia Los Verdes. Paramilitar? Guardia na civil? Graba! Grupo comanda pa Reverol!", el a expresa riba e red social.
Den marduga prome cu e manifestacion a cuminsa tabata scucha explosion pisa den e sector, segun habitantenan a reporta. No a haya mas detaye tocante esaki.
Otro 'planton' a tuma luga na Valencia, unda efectivonan di Polis di Carabobo a tuma accion contra manifestantenan na altura di e 'Distribuidor El Trigal' di Valencia. Aki por lo menos 19 Venezolano a keda deteni.Di acuerdo cu e informacion difundi, a hiba e personanan deteni den un autobus blanco. Varios ora despues, a difundi un lista cu nomber di parti di e detenidonan: José Luis Vizcarrondo, Michele Branger, Carlos Oraa, Giuliana Oione, Andreína Pérez, Ana Herrera Daher, Ana Herrera Luyando, Antonio Daher, Ana María de Daher, Ana Cecilia Herrera, Rafael Pérez, Gustavo Ríos, Ezequiel Gómez, Mariano Guilliot.
Ayera tardi un grupo di manifestante a tranca e autopista Francisco Fajardo den tur dos direccion, cu varios truck. E autopista aki na Caracas tabata escenario di accion di dia e accionnan di oposicion a cuminsa mas di un luna pasa. Mas tempran ayera e autopista tabata tranca riba otro parti pa e "Gran Planón" convoca pa oposicion.

Cuba ta anuncia ensayo clinico cu remedi pa retrasa avance di Alzheimer

LA HABANA (DIARIOJORANDA).- Cuba lo realisa un ensayo clinico cu e remedi NeuroEpo, desaroya pa institucionnan cientifico di e isla, en busca di un tratamento mas efectivo pa mehora calidad di bida di e pashent di Alzheimer y reduci e seriedad di su manifestacion, asina ayera medionan local a informa.

E pruebanan cu NeuroEpo, desaroya pa Centro di Inmunologia Molecular (CIM) na La Habana, lo cuminsa cu aplicacion pa via intranasal na pashentnan den estadio inicial di Alzheimer, specialistanan relaciona cu e investigacion a splica, cita pa e revista Granma.
El composicion di remedi cu den fasenan experimental a demostra di tin un efecto neuroprotector, lo ser utilisa pa prome biaha riba persona y mester warda riba e resultadonan, asina e investigado di CIM, Leslie Pérez Ruiz, a indica.
Tambe el a precisa cu NeuroEpo "no ta evita Alzheimer, ni ta elimina esaki", pero e resultadonan preclinico ta "alentador" encuanto cu e por yuda cambia e curso di e enfermedad y "retrasa" e deterioro cu inevitablemente pashent ta sufri cu e enfermedad aki.
Pérez Ruiz a señala cu Alzheimer ta un enfermedad neurodegenerativo "sin retroceso", y a enfatisa cu e tratamento ta pretende di retarda e proceso degenerativo y mehora calidad di bida di e personanan cu ta sufri y nan famia.

Alzheimer ta e enfermedad neurodegenerativo mas frecuente despues di edad di 60 aña ta ocupa e di seis lugar di causa di morto na Cuba, Jorge Llibre Guerra, specialista di e Unidad di Investigacion di Trastorno Cognitivo y di Comportamento di e Instituto Nacional di Neurologia y Neurocirugia, ta informa. Prevalencia di e sindrome demencial den e pais Caribense ta calcula na 10,2 pa cada 100 persona di 65 aña of mas, di cual Alzheimer ta constitui su causa mas frecuente, di acuerdo cu dato di e investigadornan Cubano.





Nicaragua: Cardinal Brenes no ta den comision pa paz na Venezuela

Nicaragua (LaPrensa). - Cardinal Leopoldo Brenes, Arzobispo Metropolitano di Managua, a desmenti cu e lo a keda eligi como presidente di un comision di parti di e Secretariado General di e Conseho Episcopal Latinoamericano (Celam) pa duna siguimento na e crisis politico den cual Venezuela ta bibando, crisis cu ya a ocasiona morto di mas di 40 persona.

"Esey ta mentira. No tin nada. Parce cu nan a gara e cos malo. Bo por bisa cu esaki ta un noticia falso. Nan no a nombra ningun hende; esaki ta un noticia falso o di mal gusto," Brenes a aclara, cu ta tambe presidente di e Conferencia Episcopal di Nicaragua (CEN).
Segun e informacion duna di conoce pa monseñor Espinoza, e obisponan di Celam, a reuni na El Salvador dentro 8 y 12 di mei pasa, e evento den cual Brenes a sali electo hunto cu otro obisponan di e region, incluyendo monseñor Diego Padrón, presidente di Episcopado di Venezuela, pa duna siguimento na e crisis na Venezuela.

E obisponan Venezolano a responsabilisa presidente Nicolás Maduro, como e principal causante di e crisis politica na Venezuela.

COLOMBIA – teritorio di Farc pasando den man di delincuencia

COLOMBIA (ElTiempo).- Un temor expresa prome cu a cera paz entre gobierno di Colombia y e organisacion guerrillero FARC, aña pasa, tabata cu despues di e pacificacion e teritorionan ocupa pa e organisacion, lo a cay den man di delincuencia, pa falta di presencia militar y di gobernacion. Segun un entrevista extenso pa diario El Tiempo cu e experto Ariel Avila, di cual aki un resumen, esaki ta exactamente loke ta pasando den e teritorio bastante grandi cu e organisacion menciona tabata controla.

Avila: "FARC tabata opera den 242 municipio. Si nos conta esunnan di ELN aden, cu ta 99, tin algun cu ta den ambos conteo, nos ta yega na e cifra di 281 municipio cu tabatin presencia guerrillero. Loke a pasa na januari ta cu desde e puntonan di pre-agrupamento, FARC a stop di opera den e 242 municipionan ey y a concentra den 26 vereda, di tal forma cu nan a desocupa un poco mas di 98% di e teritorio cu nan tabata controla."

Den e zonanan aki FARC tabata mustra dos cara: e cara tabatin siguridad.

Desde fin di januari, a pasa algun cos. Parti grandi di e teritorio a cay den man di ELN, e grupo guerrillero mas chikito. Despues e asina yama 'clan di Golfo' y otro gruponan arma organisa a cuminsa penetra. Pero ELN no a haci esaki di e manera tradicional di ocupa efectivamente un teritorio. Na luga di esey a cuminsa bende 'franquicia' (franchise). Nan ta permiti entrada di grupo cu ta explota e teritorio, pero e forsa arma (ELN) ta mantene control. Asina nan a

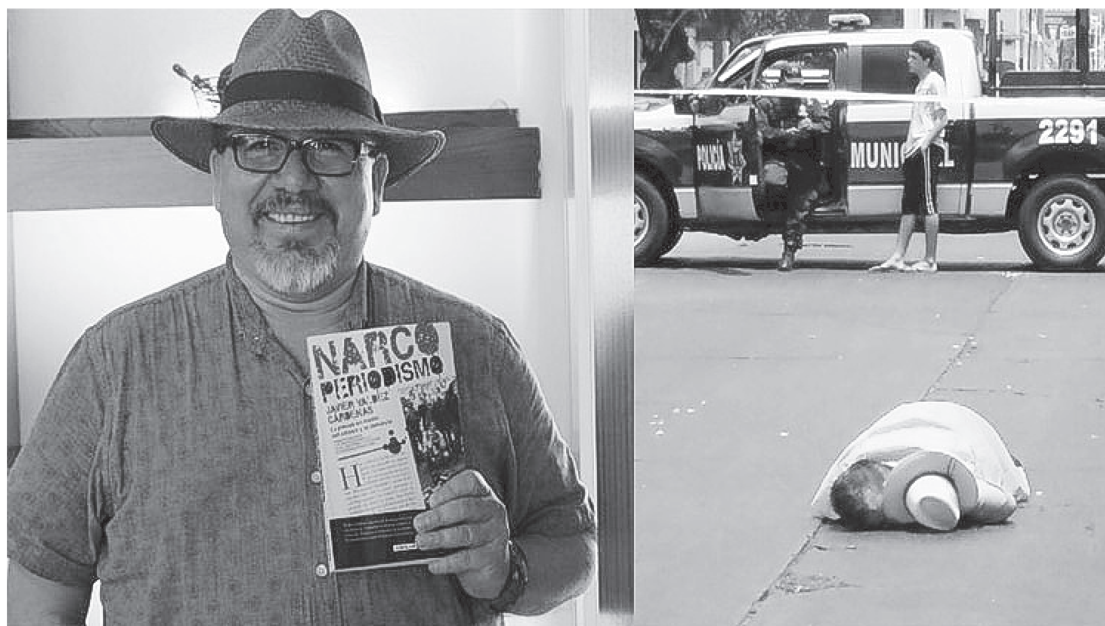


di violencia, di reclutamento, di extorsion, secuestro, di combate contra Forsanan arma publico. Pero nan tabatin tambe un cara cu e parti urbano di e pais nunca a conoce: nan a establece un administracion paralelo di husticia y siguridad. Un sistema di regulacion dictatorial, autoritario, pero eficiente. Nan tabata regla tur cos, di simpel problema matrimonial te na huicio den caso di delito severo manera violacion y asesinato. E habitantenan di e zonanan tabata custumbra cu e tipo di siguridad, imponi autoritariamente, pero

duna un 'combo' di Medellin cu nan ta yama 'los Pachelly' (di e 'oficina di Envigado') Ituango y San Andres de Cuerquia. Ta solamente den e departamento di Chocó, e clan di Golfo a haci un expansion di forma tradicional, es decir, cu nan propio structura, ta p'esey e combatenan cu ELN pa poder.

Di e manera aki, e pacificacion a traves di desarma FARC no ta resolve e problema di paz y siguridad den e zonanan aleha di e pais, unda interesnan grandi, tambe di narcotrafico , ta hunga un papel importante.





Otro periodista na Mexico asesina pa reporta riba narco

MEXICO (ElPais).- Narco-violencia a bolbe costa bida di un periodista na Mexico. Javier Valdez, periodista di e revista Ríodoce, un di e reporteronan cu mas y miho a conta di e violencia di narcotrafico na Sinaloa, a ser tira mata ayera den pleno luz di dia na Culiacán, capital di estado, despues cu algun homber a intercepta su vehiculo, segun a prome versionnan recogi pa e semanario unda e tabata traha. Valdez ta di seis periodista asesina e aña aki caba, mas cu mita di aña pasa, cu a bati tur record cu 11 ehecucion. Desde aña 2000, a muri mas di 100.

E golpi pa periodismo, pa sociedad Mexicano, ta teribel, mas ainda en bista di e clamoroso impunidad y e silencio di e institucionnan. No tabatin ningun detenido pa e seis asesinatonan di periodista di e aña aki.

E reaccion riba e cinco mortonan prome cu esun aki tabata e designacion di un fiscal di delito contra libertad di expresion, un medida por lo menos ridiculo, si tuma na cuenta e magnitud di e tragedia.

Javier Valdez tabata un eminencia, e gran cronista di narcotrafico na Sinaloa, un di e periodistanan mas respeta na Mexico, ora ta papia di crimen organisa, entre otro pa su buki 'Narco Periodismo.

La prensa en medio del crimen y la denuncia' cu ta aborda e tema di e trabao di e reporteronan cu no ta keda keto meymey di e narco violencia.

Despues di cu Miroslava Breach, coresponsal di La Jornada na Chihuahua, a ricibi, na fin di maart, ocho tiro saliendo di su cas, Valdez a skirbi riba Twitter: "Miroslava nan a mata pa lenga largo. Laga nan mata nos tur, si esey ta e condena di morto pa reporta e fierno aki. No contra silencio."

Puntra pa su opinion recientemente pa un periodista tocante e aresto di Damaso Lopez, un di e sucesornan di El Chapo, Valdez a opta pa no bisa nada: "Disculpa, agradezco tu interés, pero por razones de seguridad no puedo dar declaraciones, se puso cabrona la situación", el a skirbi den un mensahe. E tabatin rason.

Venezuela su remesanan entrante ta aumenta cu 40%

VENEZUELA (El Nacional).- Historicamente Venezuela tabata un despachador importante di remesa, gracia na tasanan preferencial. Awor, sin embargo, e escenario a cambia, y e pais a converti den un receptor di remesa, pa prome biaha, segun e revista Panorama.

Di acuerdo cu e interino di presidencia di e red di 'casa de cambio', Eleonora Blasa, e cantidad di transaccion di e tipo aki a subi cu 40% den e ultimo aña, den nan 50 oficinanan den e teritorio nacional y na frontera."Anteriormente nos no tabata mira e tendencia, awor nos ta manehando un cantidad eleva di operacion mensualmente, esey ta debi pa un gran parti na e exodo di Venezolano," el a afirma den entrevista, sin precisa detaye. E entrada aki di divisa ta tuma luga den un contexto di un "secura di dollar", como consecuencia di e caida continuo durante dos aña di e prijsnan di petroleo.Pa director di e Academia di Economia, Rafael Romero, esaki ta constitui un "entrada fresco, cu lo coopera pa aumenta e oferta di dollar."Ya Banco Mundial den su informe 'Migracion y Desaroyo' a mira refleha un crecemento di 6,9% den envio di remesa na America Latino y Caribe na 2016, lo cual ta traduci su mes den un total di 73,000 miyon dollar. No obstante, e director di e 'Escuela de Economía', di Universidad di Zulia, Eddy Aguirre, ta adverti cu e tasa oficial no ta atractivo pa cambio di e remesanan via e ruta aki, por lo tanto hende ta prefera cambia riba mercado paralelo. E tasa oficial (Simadi) ta na 721,33 pa dollar, mientras cu riba mercado paralelo e ta riba 5000 bolivar. "E remesanan ey no ta bay mercado oficial, sino pa e mercado paralelo buscando un mayor rendimento, pues cu e envio di un suma chikito converti aya, e receptor ta cubri incluso mucho mas cu un salario integral", Aguirre ta indica.

BONDIA ARUBA



Clark Abraham ta splica posesion independiente den Conseho Insular

WILLEMSTAD – Den un carta pa Directiva y Conseho di Partido Democratico Boneriano, Clark Abraham a splica di con el a asumi un puesto independiente den Conseho Insular. "Manera conoci pa Presidente, pa mas cu un aña tin un estorbo den e relacion profesional di varios miembro prominente di nos organisacion politico y nos lider politico y fraccion señor Robby Beukenboom.

Den varios forma a haci intento pa yega na resolve esaki. Na mas ocasion colega Pieters a expresa hasta por escrito cierto preocupacion pa loke ta funcionamento di Fraccion di Demokrat y su lider di Fraccion, cu e deseo pa nan wordo atende pa nos directiva y/of den conseho di partido.

Lastima ta cu colega Pieters te awe no a ricibi un contesta ni reaccion claro riba contenido di su cartanan. Na cierto momento lider di fraccion, señor Beukenboom a indica na colega Pieters cu si e tin problema cu su liderato den Fraccion, e ta propone pa señor Pieters bira lider di Fraccion.

Señor Pieters riba su turno a indica di ta dispuesto di acepta e proposicion aki bou di condicion cu esaki tin sosten di nos partido y ta sugeri un reunion general pa sondeo sosten pa e proposicion aki cerca nos miembresia. Señor Beukenboom ta nenga esaki sin mas.

E situacion a continua y escala di tal forma cu colega Pieters ta scoge pa tene honor na su mes y ta tuma retiro di Conseho Insular debi cu e no por funciona optimalmente como representante di Pueblo den e forma y esfera crea pa señor Beukenboom.

Cu retiro di colega Pieters, mi persona como cabesante di Lista a ricibi invitacion pa drenta den Conseho Insular. Siendo cu e responsabilidad electoral di eleccion ultimo riba mi lomba y e necesidadnan grandi vigente den nos comunidad, sin mas mi a scoge pa tuma encargo di e responsabilidad.

Ta hopi tabata e pregunta y preocupacionnan de varios hende cu ta acerca mi persona, ta con ta bay traha hunto den fraccion si e esfera y forma di opera di señor Beukenboom keda mescos. Semper mi contesta tabata cu nos lo inicia cu bista pa dilanti y na un manera profesional lo intenta di pone cos funciona.

Pa mi sorpresa y disgusto, riba dia 9 di mei na mi prome reunion bek den Conseho Insular, señor Beukenboom ta scoge di uza su tempo di disertacion pa desacredita y inicia un atake frontal riba su propio colega di fraccion saliente y nos colega miembro di partido señor Michael Pieters.

Un colega cu a pesar di diferencia di opinion y desacuerdo riba liña di pensamento, a scoge di mantene honor na su mes y entrega su asiento bek na e Partido di cual e ta miembro. Un acto cu den e realidad y acontecimento politico di nos Isla ta algo di respeta. Ta un forma hopi baho pa ataca bo propio colega cu ya no ta miembro mas di Conseho Insular y por cierto no por defende su mes.

Mesun anochi den sala, mi a acerca señora presidente cu tabata presente pa mi huramentacion, cu e peticion pa nos por topa y papia riba con tin cu sigui awor. Señora presidente a indica di tin cu bay exterior y dia señora presidente regresa, nos por topa pa delibera y palabra con pa sigui.Mientrastanto un reunion di fraccion a wordo convoca pa e siguiente dia, den cual reunion mi persona entre otro a cuestiona señor Beukenboom riba actitud desrespetuoso y alabes e forma denigrante cu e ta trata y expresa su mes (publicamente) pa cu demas colega y mi persona.

Na luga di acepta of pidi disculpa pa su acto bergonsoso, cu a wordo transmiti riba radio y ta hasta graba, sr. Beukenboom ta desmenti esaki.

Mi a informa señor Beukenboom cu mi persona den e forma aki no tin confiansa den su liderato di nos fraccion y cu mi lo sondea con miho continua. Mi intencion pa cu e periodo aki tabata pa warda riba regreso di Presidente pa asina hunto wak con nos por resolve e situacion reinante.

Pa mi sorpresa, riba diabierna ultimo señor Robby Beukenboom ta scoge pa bay radio y presenta un cantidad di mentira y acusacionnan sin base riba colega Pieters y mi persona. Señor Beukenboom a hasta scoge di bay asina leu di insinua cu señor Pieters y mi persona a negosha tras di su lomba y di nos directiva pa forma gobierno.

Un gran mentira, pasobra manera presidente mes a confirma mas cu un biaha den nos reunion di directiva den presencia di señor Beukenboom, cu mi persona a informa señora presidente mesora cu siendo di bishita na Statia, nos a topa y combersa cu nos colega sra. Coffie. Es mas, ta mi mes persona a pidi un compatriota presente pa saca un potret di nos hunto, cu na mes momento mi a manda pa nos presidente.

E forma denigrante y e nivel cu señor Beukenboom ta scoge di bay, esta entre otro, crea y expresa mentira y trata na difama colega y compañeronan di fraccion y di partido publicamente y den media a baha na un nivel record.

Fin di siman cu a pasa, mi a sondeo mi consenshi i busca conseho cerca esunnan cu ta mas cerca di mi. Pa mas cuanto mi kier busca resolucion den nos fraccion. Lastima cu e actitud, forma di procede y nivel di sr. Robby Beukenboom mi no ta mira espacio pa ni cu intermediacion nos yega na un resolucion pa por traha y coopera cu otro.

Un relacion, sea personal of profesional, ta basa riba respet y confiansa mutuo y esakinan no ta presente. Pa ta claro, despues di tur e labatiba di e ultimo dos aña nan aki, mi no a resta ni un crenchi di confiansa mas den señor Robby Beukenboom.

Mi a drenta Conseho Insular pa representa mi Pueblo y su interes.

Teniendo na cuenta tur e topiconan di atencion y retonan inmenso cu ta asota nos Isla, mi no por permiti pa perde tempo pa atende cu actitud infantil y disputa interno continuo cu no ta sirbi nos pueblo cu nada. Pa mi por eherce mi responsabilidad cu e pueblo aki a pone riba mi schouder y pa representa pueblo su interes na un manera digno, no ta resta mi niun otro opcion cu tuma un posicion independiente den Conseho Insular di Boneiro. Tumando nota di e responsabilidad publico di e funcion cu nos ta eherce como miembro di Conseho Insular y e deber cu nos tin di informa nos miembro y votadonan, e carta na Directiva y Conseho di Partido aki lo wordo pone na disposicion di medionan di prensa y publico general.

AMIGOE

Om onze Sales en Marketing afdeling te versterken, is Uitgeverij Amigoe (Aruba) op zoek naar een:

Advertentieverkoper (m/v)

We vragen:
- Minimaal MBO opleiding
- Flexibel en resultaatgericht
- Bereidheid om, indien nodig, 's avonds en in het weekend te werken
- Verkoopervaring
- Goede beheersing van het Nederlands, Engels en Papiaments
- Ervaring met computerprogramma's
- Ideeën en doorzettingsvermogen
- Goede contacten binnen de lokale commerciële sector
- Eigen vervoer

We bieden:
- Basissalaris
- Aantrekkelijke commissie
- Autovergoeding
- Prettige werksfeer
- Flexibele werktijden

Graag ontvangen wij je reactie vóór 31 mei, 2017
Stuur je cv met motivatiebrief naar gwillems@amigoe.com of laat het achter bij ons kantoor aan de Bilderdijkstraat 16 – lokaal 2, tegenover Colegio Arubano.

Condena general pa su actitud

Peticion pa cera credit card di minister Girogoria

WILLEMSTAD – Tin un condena general pa e actitud di minister demisionario di Salubridad Publico, Medio Ambiente y Naturalesa Sisline Girigoria, cu a biaha pa Europa, siendo cu djis aki su termino como minister lo ta tras di lomba.

E minister a biaha pa Geneve diabierna ultimo, siendo cu na e momento ey e tabata den controversia caba cu su partido, relaciona cu un nombramento cu el a regla pa su mes na LVV den schaal 15.
E desaroyonan a pone cu Movemento Progresivo (MP) di Marilyn Moses na cua partido Girigoria ta afilia, a distancia su mes for di e minister. E partido ta bisa,cu el a tuma nota di e acto di e minister di Salubridad Medio Ambiente y Naturalesa (GMN) pa cu nombramento di su mes persona na un posicion den su propio ministerio.
Tambe MP a tuma nota, cu e circunstancianan cu a surgi rondo di e nombramento di su persona no a move e minister pa anula e biahe di trabou cu a inicia diabierna ultimo.

No obstante e echo cu a duna e minister oportunidad pa papia cu e comision di seleccion di MP, e no a haci uzo di e oportunidad aki. MP ke enfatisa, cu e partido ta condena e actonan aki di e minister. MP ta pidi pueblo di Corsou publicamente despensa pa e comportacion di e minister di GMN, asina e partido a bisa oficialmente.

No ta masha cla kico ta bay pasa den e caso aki. Tin posibilidad pa cera credit card di e minister, kita su cartera for di dje te hasta bah'e cu un mocion den parlamento.
Anteriormente den fin di siman, partido MAN a bisa, cu ta cu asombro y indignacion creciente e partido a tuma nota di e echo, cu e Gobierno demisionario Pisas a nombra un di su mes ministernan como hefe di e unidad agrario di su mes ministerio y cu inmediatamente despues di esaki e minister demisionario a barca cu KLM business class rumbo pa Ginebra, Suisa pa un biahe di trabou di no menos cu 19 dia.

"Ta incomprendibel cu e Gabinete demisionario, siendo cu partidonan cu a forma e gobierno venidero a alerta Gobernador pa esaki, a nombra señora Sisline Girigoria cu ni sikiera un proceso interno di solicitud", asina presidente di MAN Elfried Koots a bisa.

Segun Koots, MAN ta di opinion, cu e nombramento aki ta inaceptabel y ta urgi esunnan concerni pa draai esaki bek inmediatamente. MAN ta tene Gobierno demisionario y tur su ministernan responsabel pa e acto bochornoso aki y muy en special ta condena actitud di e asina yama Movementu Progresivo y su lider señora Mozes den esaki.

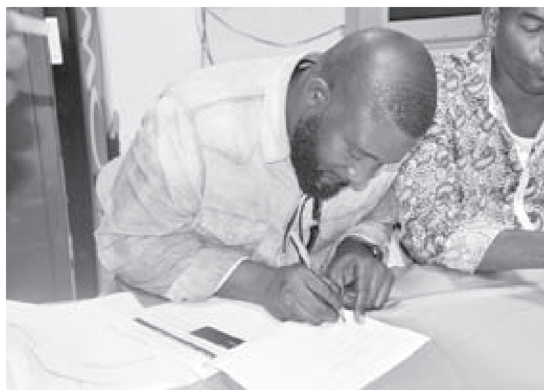
Y si fuera esaki no ta basta, riba 12 di mei señora Girigoria ta informa parlamento, cu e siguiente dia e lo barca KLM Business Class, cu ken sa cuanto hende mas, rumbo pa Ginebra, Suisa pa un biahe inexplicabel di no menos cu 19 dia.
E ta motiva su biahe cu e ta bay bishita algun empresa di agricultura y ganaderia y de paso lo participa na un conferencia internacional di WHO, sin bisa cua.
Ginebra ta un di e ciudadnan mas caro na mundo, pero mas ainda Suisa tin un clima y tipografia cu ta completamente diferente di nos clima na Corsou. Kico e señora aki lo bay studia eynan cu por ta aplicabel pa nos agricultura y ganaderia ta un misterio grandi.
Por ultimo ta asina, cu mientrastanto formacion di e proximo gobierno ta den e fase di avansa y por spera, cu mientras e minister demisionario ta keiro riba custia di pueblo na Europa, e lo no ta minister mas.

MAN ta urgi Gabinete Pisas y Movementu Progresivo pa na prome luga anula e nombramento di señora Girigoria como hefe di e unidad agrario y yam'e bek for di su vacacion na Ginebra y pa e deposita e cen cu el a bay cu ne di pueblo 138k den caha di gobierno, unda tin miho uzo pe, asina Koots ta bisa.

Cao a firma entre ABVO/BTG cu Selikor lo ta pa trece aña

WILLEMSTAD – E contract colectivo nobo cu a firma entre ABVO/BTG di un banda y Selikor di otro banda lo ta pa un duracion di tres aña. E negociacionnan tabata dificil.
Recientemente, manera a informa gerencia di Selikor y di sindicatonan ABVO y BTG, a reuni dilanti e personal di Selikor y firma CAO di Selikor NV. "Mi ta sumamente gradici na tur esunnan cu tabata parti di negociacionnan pa yega na nos CAO.

Laga nos sigui pa dilanti y traha riba desaroyonan na Selikor y cu respet pa otro", tabata e mensahe di director general di Selikor sr. Wesley Kook durante e momento oficial. Sr. Kook a sigui bisa, cu riba cada punto cu a keda trata durante e negociacionnan a pone enfasis riba prestacion y bienestar di e trahado y di e compania. Tambe sr. Kook a indica, cu den e CAO cu ta keda firma, e reglanan di compania ta mas visibel y comprendibel pa cada trahado.



Despues di un periodo di negociacion di casi 2 aña ABVO, BTG y Selikor a yega na un acuerdo pa cu e CAO di e compania. E acuerdo laboral colectivo ta conta pa un periodo di 2017 te cu 2020. Vice presidente di ABVO sr. Adrie Willems, presidente di BTG sr. Frensley Sillié y sr. Wesley Kook a firma e acuerdo laboral den presencia di miembronan di grupo di servicio y bestür di ABVO y BTG y team di negociacion di Selikor.
Tanto vice presidente di ABVO y presidente di BTG a gradici e miembronan di grupo di servicio di ambos sindicato pa nan esfuersonan y sacrificionan durante e periodo di negociacion. Tur dos sindicato a bisa, cu e negociacionnan no a bay facil. Cu tabatin momentonan dificil cu hasta a trece stagnacion den e negociacionnan.
A pesar di esaki, ambos sindicato no a entrega y a haci tur nan posibel pa saca lo maximo for di e negociacionnan, saliendo na bienestar di e miembronan cu nan ta representa y di e compania.

Finalmente tanto gerencia di Selikor y e representantenan di ABVO y BTG ta satisfecho cu locual a acorda den e acuerdo laboral colectivo di Selikor NV.

75% OFF PAINTS & SUPPLIES



Overstock Reduction

Select Products Only



May 15th – 29th 2017



Sherwin-Williams

L. G. Smith Blvd 120
Oranjestad, Aruba
Ph (297) 588-2211

Boegoeroei 85D
Noord, Aruba
Ph (297) 587-7788

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Piano Classico
Chandeliers nobo, maleta,
casita pa transporta cacho,
surfboard, lessenaar pa mucha
2 pida glass, 2 meter
pa 1 meter 25
Tel: 561 0956

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y
mantenimiento de casas. Gente
seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

TA BENDE
Tur tipo di santo, piedra y graniet
y tambe ta duna servicio di corta
mata y tira sushi afo
Tel.562 2532

TA HUUR
Edificio di 110 m2 cu airco.
Comparti den 1 receptie, 2 sala
pa oficina, 1 sala pa reunión,
2 baño y cushina, un espacio
pa deposito y lugar di parkeer.
Tel: 582 3773

SERVICIO PUBLICO
Señora responsable ta busca
trabou den area di limpiesa y
tambe ta cuida hende grandi y
por baby sit.
Tel. 743 8899

TA HUUR
un cas na Tarabana Residencia
3 camber, 2 baño, sala comedor,
cushina + BBQ di
bloqui y mita baño.
Disponibel pa 1 di July, 2017
Tel. 563 7626

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicio-
nados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

FOR RENTE
Office space for rent
Zuidstraat # 1A Oranjestad
95 m2 4 rooms, 2 baths
Awg.3.500
Call Muna 593 4647
www.mpgaruba.com

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende spe-
cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Auto + Hero Bieu
ta cobra Fl.35 pa tira auto biew
afo y Fl10 pa frigidaire, stoof,
wasmashin etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SE ALQUILA
una habitacion con todo incluido
Dirección Playa (Brikstraat)
Para más información
llamar
Call 564 1979

TA BENDE
un set di copi thea di aña 1875
pa $400
Tel. 564 4456 /585 1587

FOR RENT
Long term. Brand new, mod-
ern, semi-furnished Home for
rent with 3 bedr, 2 bath, walkin
closet, garage, fully fenced
$1572 P.M. FL.2.750 P.M.
Tel. 593 8082

TA OFRECE
Dr. Enrique Machin
Cirugia de Catarata, Glaucoma,
Retina, Retinopatia diabetica
Laser Argon, Yag Laser
Clinica de Ojos, Maracaibo
Tel.+58426 2673588

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 35,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon
Nomber completo:..........
Adres di entrega:..........
Adres di cobranza:..........

☐ Cobranza na Cas.
☐ Cobranza na Trabao.
☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
☐ Paga CMB ONLINE .
☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
☐ Pone den Box.
☐ Tira den Cura.

Pago Adelanta: ☐ 3 Luna ☐ 6 Luna ☐ 1 aña

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia24.com

TA HUUR
1 Studio appartment semi
muebla, baño separa, excl:
utilidades, area trankilo
Simeon Antonio
Cel. 594 5576

TA HUUR
Apartment 1 camber, baño,
sala, cushina. Afl.775,=
+ 1 luna deposit. awa y coriente
apart. Madiki67
Tel. 593 0769 /583 2034

TA BUSCA
Trabajo de peluquera basica,
depilación y cejas,
semi-permanentes
Tel. 740 5918

SERVICIO PUBLICO
Se hace blower y planchado
de cabello y también
keratina
Tel. 564 4456

TA BENDE
Gordura
Ora bo cumpra 20 saco di
Fls.5 bo ta haña 5 gratis. Bo
mes mester buske
Tel. 564 4456 /585 1587

TA BENDE
un Nissan Platina
aña2003 color: vino tinto
Prijs 1.800 x ta discutibel
Tel. 592 2512

TA BUSCA
Trabajo de limpieza o cuidando
niños o adultos
Tel. 740 5918

SERVICIO PUBLICO
CONSTRUCTION
Nos ta haci tur tipo di trabow di
remodelacion y lanta cas y ne-
goshi, electrico, plumber, pega
mosaico, bloki, lanta cura
Nos ta responsabel
Tel. 593 3141

TA HUUR
un tereno 435 m2, eigendom
inclui un trailer pa oficina
Afl.1.500,= pa luna. Tereno ta
situa patras di Smith and Dorlas,
na Domincanesse straat.
Pa mas info yama na
Tel. 592 9966

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala
comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA HUUR
Studio apartament semi-muebla
situa na Noord
Tel.561 0956

SERVICIO PUBLICO
Servicio di Electricien
Nos ta haci tur tipo di instalacion
Nos por haci tur trabou
di electricien
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, pla-
fond, mosaico, azulejo, vloer
dak, cura, plafond bow dak, cas
completo, nos ta arubiano
y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento 1 kamber, muebla
pa 1 of 2 persona sin yiu.
Awa, cable, Gas, entrada priva
y parking. Afl.1,100,- p/l
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

TA HUUR
un one bedroom appartment cu
pool serca di Wajaca.
Prijs Awg. 1250 plus awg.1000
borg. Inclui: awa, cable, internet
1 x gas 1x pa siman limpiesa
Exclui coriente
Tel. 593 7366

Big Promotion
Mother's day & Father's day
(Entrega puerta a puerta)
bonitas carteras, tas, wallets,
portofolio, computer, suitcase
(unisex) handbag, belts (faja/
correas) para hombre y mujer
100% cuero, y el anti age:
Derma wand
Tel. 745 0440 whatsapp

SERVICIO PUBLICO
ta ofrece servicio di limpiesa di
cas of cuida mucha of
hende grandi.
Mi ta serio y responsabel
Tel. 630 5880

TA HUUR
Una habitación con todo
incluido en Oranjestad
Tel. 564 1979

TA BENDE
un Cushina completo di
Aruwood color shinishi
Tel. 568 1465

TA HUUR
2 bedrooms, kitchen, din-
ningroom & living room, 1
bathroom, airco's prepaid
electricity, utilities excl.
quiet area Simon Antonio
Tel. 594 5576

Drs. Marisol Krosendijk, psicologo

RESPET: un balor fundamental pa organisacionnan

ORANJESTAD – Awe mi a dicidi di trata un balor cu ta fundamental pa e ambiente positivo den organisacionnan. Un cultura di trabou cu ta respetuoso, cortes y husto y cu ta balora diferencianan individual ta un componente clave di cualkier organisacion.

Un organisacion respetuoso ta un luga unda empleadonan ta sinti safe, cu nan ta wordo trata husto, y por enfoca riba haci nan trabou. Den un luga di trabou respetuoso, comportacionnan ta refleha consideracion pa otronan y diversidad ta wordo balora.
Puntra cualkier hende na bo trabou ki trato nan ta desea mas di nan doñonan di trabou y coleganan. Sigur nan lo pone como top di e lista e deseo pa nan hefe y coleganan trata nan cu dignidad y respet. Respet ta ora bo ta sinti admiracion y un respet profundo pa un individuo. Bo ta kere cu e persona ta bal bo atencion y admiracion pa motibo di e bon cualidadnan y capacidadnan cu nan ta trece pa bo luga di trabou.
Despues di sinti e respet y atencion, bo ta demostra nan dor di actua di tal manera cu ta mustra bo ta consciente di bo coleganan como hendenan cu merece respet pa e ser humano cu nan ta. Manera tal, bo ta reconoce cu nan tin derechonan, opinionnan, deseonan, experiencia y competencia.

Empleadonan y Respet

Bo por scucha respet den e tono di bos cu e ta uza, den nan comunicacion no verbal, y den e palabranan cu nan ta uza pa dirigi nan mes na bo.
Bo por husga respet den e organisacion pa cual bo ta traha, dor di para keto na con bo hefe(nan) y colega(nan) ta trata bo. Bo ta mira con bo organisacion ta establece reglanan
nobo y con nan ta introduci proceduranan nobo na nan empleadonan, y den con nan ta reconoce y recompensa bo.
Bo por mira e grado di respet den con nan ta puntra bo opinion, con nan ta trece cambionan den bo situacion di trabou y con nan ta delega tareanan importante.
Pero kico ta respet en realidad? Y con respet ta wordo demostra na trabou?
Quiz: Mi luga di trabou ta respetuoso?
Si bo ta desea di haya un bista mas concreto riba esaki mi ta invita boso pa haci e siguiente quiz. Cuminsa pa pensa riba e hendenan cu bo ta traha cu ne. Considera e hendenan cu bo ta traha cu nan, e reglanan di e organisacion, con e reglanan aki ta wordo implementa, y e intercambionan diario entre coleganan. Mi ta duna un set di declaracion aki bou. Lesa cada un di nan y marca e opcion (a, b, c) cu miho ta describi bo ambiente di trabou.

Diversidad

A. Mi luga di traha ta diverso. E hendenan na trabou ta refleha locual nos sociedad ta.
B. Tin diversidad na mi luga di trabou, pero mi ta pensa cu tambe tin gruponan cu no ta wordo (bon) representa.
C. Mi luga di trabou no ta hopi diverso.

Oportunidad

A. Tur trabou y oportunidadnan pa promocion ta wordo propaganda internamente y e proceduranan pa contrata of promove hende ta husto y consistente.
B. Mayoria di trabou y oportunidadnan pa promocion ta wordo propaganda internamente y externamente, y practicanan di contrata of promove hende ta usualmente husto, pero tin luga pa mehoracion.
C. Na mi luga di traha, e ta bai pa "ken bo conoce". Practicanan di contracta y promove no ta husto.

Maneho

A. Ta masha facil pa papia cu hendenan den maneho. Si bo haci un fout of tin un problema, bo por bay cerca nan pa ayudo y guia.
B. E relacion entre maneho y empleado ta realmente bon pero tin espacio pa mehoracion. Empleadonan tin biaha no kier busca ayudo of guia.
C. Empleadonan tin miedo di admiti ora nan a haci un fout of mester di ayudo. E ta un ambiente di trabou hopi critico.

Relacionnan

A. Mi coleganan ta amistoso y nan ta acepta diferencianan di cada persona. Tur hende ta wordo inclui den combersacionnan y actividadnan.
B. Mi luga di trabou ta cortes y e hendenan generalmente ta bay bon cu otro, pero tin cliquenan y tin algun trahadonan cu tin e dificil pa adapta.
C. Mi luga di trabou no ta mucho amabel. Tin yen di redo y tension.

Cooperacion

A. Mi luga di trabou ta hopi cooperativo. E hendenan ta dispuesto pa yuda na unda ta necesario.
B. Na mi luga di trabou hende ta yuda otro si mester, pero e lo ta great si tin mas cooperacion y trabou den team.
C. Mayoria di hende na trabou no ta haci nada cu no ta parti di nan descripcion di trabou.

Productividad

A. Mi luga di trabou ta hopi productivo. Tur hende ta enfoca riba haci e trabou y hacie bon.
B. Mi luga di trabou ta rasonablemente productivo pero e por ta miho. Hende tin biaha ta parce distrai y no enfoca riba e trabou.
C. Mi luga di trabou no ta hopi productivo. Hendenan ta gasta mas tempo riba discusion y reclamo enbes di traha y wak pa e trabou wordo haci.

Reglanan y Proceduranan
A. Tin reglanan encuanto respet na trabou y inclusion. E reglanan ta wordo reenforsa constistentemente y tur trahado sa kico ta aceptabel y inaceptabel.
B. Tin proceduranan tocante respet y inclusion pero e reglanan no tur ora ta wordo reenforsa y tin yen areanan shinishi ora ta yega na locual ta aceptabel y locual ta inaceptabel.
C. Mi ta pensa cu mi compania no tin un regla tocante respet y inclusion. Si tin un, empleadonan no sa di dje.

Training

A. Mi doño di trabou ta provee tur trahado cu informacion y training relata na comportacionnan respetuoso y inclusivo y conocemento cultural.
B. Mi doño di trabou ta provee cierto informacion y training tocante comportacionnan aceptabel y inaceptabel y training di conocemento cultural, pero mas educacion riba e area aki lo ta beneficioso.
C. Niun training di luga di trabou respetuoso of inclusion of conocemento cultural ta wordo duna di mi doño di trabou.

Reportahe

A. Mi lo ta confortabel raportando cualkier comportacion na mi luga di trabou cu ta degrada, duna berguensa, of discrimina un hende, y mi sa cu e lo wordo trata adecuadamente. B. Mi probablemente lo raporta un situacion cu ta envolve comportacion descortes of discriminatorio, pero mi no ta 100% sigur cu raporta e situacion lo yuda.
C. Na mi luga di trabou, niun hende no ta raporta comportacionnan inaceptabel. Tin un sentimento general cu raportando no lo logra nada y cu bo hasta bo por haya bo den problema dor di vocifera.

Resultadonan

- Cada Declaracion A ta asocia cu un luga di trabou respetuoso y inclusivo.
- Cada Declaracion B ta identifica un area unda cu tin luga pa mehoracion.
- Cada Declaracion C ta asocia cu un luga di trabou menos saludabel, unda cu trahadonan no ta sinti safe, respeta, y balora.

Pensa ariba e reglanan, practicanan y comportacionnan personal cu ta wordo refleha den bo contestanan. Si bo tawata tin mas cu 10 "A", pabien! Si abo a lesa e articulo aki, comparti esaki cu bo coleganan. Diferencianan den e contestanan por identifica areanan unda cu mester pone atencion. Si bo no a scoge "A" cada rato, esey kiermen cu cambionan por wordo haci pa asina drecha bo cultura di trabou.

Tips pa Mustra Respet

Bo por demostra respet dor di accionnan simpel y poderoso:
- Trata hende cu cortesia, cordialidad y amabilidad.
- Encurasha coleganan pa expresa nan opinion y ideanan.
- Scucha locual otronan tin di bisa prome bo expresa bo punto di bista. Nunca no papia di otro, mete of corta otro persona.
- Uza hendenan ideanan pa cambia of improvisa trabou. Laga empleadonan sa cu bo a uza nan idea, miho ainda, encurasha e persona cu tin e idea pa e implementa esaki.
- Nunca no insulta hende, yama nan pa nomber of papia malo di of pone otro hende of nan ideanan abou.
- No critica constantemente over di cosnan chikito, menosprecia, husga, degrada of condescende otronan. Esakinan ta accionnan cu ta parce insignificante, pero ora bo pone nan hunto den tempo nan ta constitui locual nos ta yama "bullying".
- Ta consciente di bo lenguahe corporal, bo tono di bos, bo conducta y expresion den tur bo interaccionnan na trabou. Hendenan, cu ta manera radar, ta scucha locual bo ta berdaderamente bisando ademas di scucha bo palabranan.
- Trata tur hende igual no importando nan rasa, religion, sexo, size, edad, of luga di nacemento. Trata hende diferente por constitui tormenta of un ambiente di trabou hostil.
- Elogia mas hopi cu bo ta critica. Encurasha elogio y reconocimento di empleado pa empleado y tambe di esun nan den posicionnan mas halto.
- Implementa e siguiente regla: trata otro manera nan ta desea di wordo trata.

Tin masha hopi manera pa demostra respet na trabou. Esakinan ta constitui un base solido pero bo imaginacion y consideracion lo trece mucho mas.
Implementa e sugerencianan aki na trabou, e accionnan aki lo sigura un ambiente di trabou respetuoso, considera y profesional. Y mi ta sigura bo cu un ambiente di trabou unda tin respet ta trece beneficionan pa tur esnan envolvi…

Recordatorio di Dia:

Ora empleadonan ta respeta otro y bay bon cu otro na trabou, ta demostra cu productividad ta subi, e moral ta subi y empleadonan ta mas cortes cu clientenan. Un di e formanan mas puro di respet ta simpel y ta di djis scucha locual e otro persona tin di bisa. Corda ta considera cu otro, siña conoce bo coleganan, scucha y encurasha ideanan, haci peticionnan empatico, pone atencion na echonan y no suposicionnan, crea un cultura di inclui/invita otronan, ofrece elogio sincero y generoso. Respet ta locual ta wanta teamnan y organisacionnan uni. E respet cu abo ta mustra na otro ta un refleho inmediato di bo respet propio. Trata otro cu respet y amabilidad, masque nan por ta grosero cu bo, no paso nan merece esaki sino paso abo ta un bunita persona. Ora cu ta wordo papia di siguridad na trabou, nos mester papia di siguridad emocional tambe pa nos trahadonan. Respet, ta un balor fundamental pa inverti den dje den nos organisacionnan pa asina nos por logra siguridad emocional na pia di trabou.

Auto na candela bou garashi a kima full un cas na Paradera

PARADERA – Dialuna pa 12or marduga huma a lanta habitante di Paradera y ora a sali pafo wak kico ta pasando a constata cu e auto bou di garashi ta na candela.

E candela a expande hopi lihe pone cu el a kima e cas y tambe un parti di e cas di bisiña. Brandweer di biaha ta yega na e sitio y topa cu un candela basta grandi mes unda e vlamnan cu a cana basta lihe a kima full e cas. Di biaha a drenta accion pa combati e candela. E habitantenan di cas a drenta panico di mira nan cas kimando. Polis a notifica recherche pa presenta y tambe slachtofferhulp pa asina papia cu e famia.











Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY JUNE, 22 2017

On June 22, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

NOORD 33-B

standing on a parcel of public land, 300 m2 size, situated at Noord in Aruba, locally recorded as Second Division Section C number 646, and a parcel of public land, 498 m2 size, situated at Noord in Aruba, locally recorded as Second Division Section C number 2898.The lease rights expire on November 2, 2059.

Starting price: to be announced

2. A residential house locally known as:

NOORD 100-Z

standing on full ownership land, 90 m2 size, situated at Noord in Aruba, locally recorded as Second division Section D number 1841.

Starting price: to be announced

3. A residential house, locally known as

RUDOLF ARENDSSTRAAT 42

standing on full ownership land, 727 m2 size, situated at Rudolf Arendsstraat in Aruba, locally recorded as First Division Section N number 307.

Starting price: to be announced

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: “bij opbod”) and by decreasing bids (in Dutch: “bij afmijning”), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until June 7, 5 P.M.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Auto a dal persona den Village

SAN NICOLAS – Diadomingo anochi polis y ambulance a keda manda pa Caya St John den Village unda a keda informa cu un auto a dal un persona.

Ambos unidad tabata presente e persona tabata levemente herida y a keda atendi pa paramedico di ambulance.







Chauffeur a pega soño tras di stuur y dal contra auto staciona









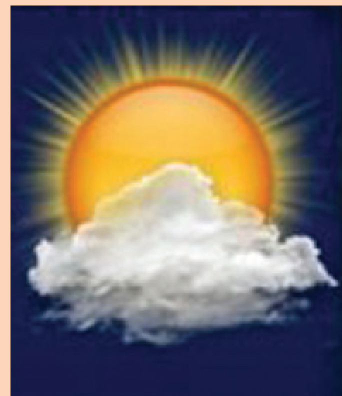


PONTON – Diasabra marduga den Sisalstraat na Ponton un golpi fuerte a lanta habitantenan for di soño.

Ora a sali pafo constata cu un auto a dal tras di auto staciona banda di caminda. Polis di Oranjestad a presenta y constata cu e chauffeur ta morto na soño den e auto. El a dal tras di un Mitsubishi suv pa despues di e impacto e Mitsubishi a dal tras di un pickup Nissan. Ambulance a presenta pa asina atende cu e chauffeur den e Kia cu tabata levemente herida.

www.kia.com
KIA
KIA
COMPETITIVE EDGE
SPORTAGE
FROM
Awg 51,900
OPTIMA
FROM
Awg 62,000
picanto SPORTY | FROM Awg 23,400
RIO HATCHBACK | FROM Awg 27,300
Arubabank
MEGA MAY
*Prices exclude BBO/BAZV
KIA
The Power to Surprise
Facebook
www.facebook.com/KiaMotorsAruba
TOPCAR
Topcar | +297-528-9500 | Caya Ernesto Petronia 21

Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente te temporalmente hopi nubla cu un awasero local.
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:57pm y lo sali mañan mainta 06:15am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost te oost-zuid; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo).
Den dia posiblemente fuerte den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 oranan mas nubia lo pasa riba e isla.
Principalmente den oranan di marduga y mainta por spera localmente un awasero.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 6 pia
E olanan di mas halto ta na costa noordwest di nos isla.

Advertorial

Awe nochi Mega Plus jackpot: 925.000 florin

ORANJESTAD – E wega popular Mini Mega a yega e suma di 600 mil florin y e Mega Plus e suma di 325 mil florin! Esaki ta haci cu awe nochi esun cu gana e Mini Mega cu su Mega Plus ta gana e jackpot gordo gordo di 925.000 mil florin.

Hunga Mini Mega ta facil: sea bo ta cumpra e ticket loco of ta pidi e rebendedo pa bo numbernan faborito. Kies cuatro number entre 1 pa 30 y un megaball entre 1 pa 15. Esaki ta costa Afl. 5 y bo ta gana e premio di Mini Mega ora bo tin tur number di e sorteo corespondiente corecto. Si bo a agrega Mega Plus pa solamente Afl. 2 mas, bo ta gana Afl. 325 mil extra riba e premio di Mini Mega.

Pidi cualkier rebendedo pa Mini Mini cu su Mega Plus y si abo ta e ganado, majan mes bo por pasa cobra bo check, na oficina principal di Lotto, na Paardenbaaistraat 10.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



Short Narrative Arubano ta participa na Kashish Mumbai International Queer Film Festival

MUMBAI –E aña aki pa prome biaha den historia di Kashish Mumbai International Queer Film Festival, Aruba lo tin representacion. E pelicula 'E Yobida di Ayera' di director Armand Simon lo wordo pasa durante e festival.



E pelicula aki ta un Short Narrative cu un duracion di 9:13 minuut, tocante Monica (Kyara van Romondt) su intento di revela su sexualidad na su bon amiga (Sabrina Tromp).

Pero esaki ta dificil debi na entre otro su falta di confiansa y e yegada di un pareha (Darryl de Vries y Lola van Dijk) na e beach caminda nan ta.

E di 8 edicion di Kashish Mumbai International Queer Film Festival lo ta dia 24 pa 28 di mei awo. E film festival aki ta pa trece mas visibilidad na cinema 'queer' di India y internacional entre audiencianan popular cual na su luga lo nifica miho comprension pa ideanan, deseonan y expresionnan 'queer'.

Queer ta un sorto di termino manera paraplu cu ta inclui gay, lesbian, bisexuyal y hendenan transgenero.

E nomber Kashish ta nifica atraccion na Urdu y no tin genero of construccion sexual y ta wordo uza pa denota atraccion profundo pa cualkier cos – sea un hende, un obheto of un idea.

2 Bombero di Aruba rumbo pa Trinidad& Tobago pa sigui curso

ORANJESTAD – Dialuna mainta dos miembro di cuerpo di bombero Howard Hoo y Rodney de Cuba a Sali rumbo pa Trinidad & Tobago pa asisti na un curso di e compania MSA cu ta e marca di e aparatonan respiratorio cu ta wordo uza na cuerpo di bombero.



Di e manera aki cuerpo di bombero di Aruba lo por conta riba dos tecnico certifica pa por traha riba e ekipo respiratorio y asina sigura uzo safe di e aparatonan aki. Na Aeropuerto Reina Beatrix funcionarionan di cuerpo di bombero conhuntamente cu comandante Edward de Cuba y Minster di Husticia Arthur Dowers a dispidi di e dos bomberonan y a desea nan tur clase di exito den exterior.





CITGO Aruba Refinery has the following Employment Opportunity:

– Operator Technician

For more information and to apply, please visit our website at:

www.CITGO.com/Careers

Click on Current Opportunities and select **Aruba** as your location.

© 2017 CITGO Aruba







Eagle Roofing cu curso con pa traha cu BTM

ORANJESTAD – Reciente mente trahadonan di Eagle Roofing a ricibi certificado di un curso cu nan a ricibi for di Sr. Navin Seecharan Tecnical Marketing Director di BTM pa Region di Caribe.

BTM ta obtenibel na Aruba na Eagle Roofing y ta un producto special pa diferente tipo di dak. Manera nos tur sa aki na Aruba tin diferente tipo di dak y na momento cu dak ta lek, tur hende ta busca un solucion pa e dak cu ta lek aki. BTM ta un producto cu a wordo introduci pa mas di un aña caba pa Eagle Roofing y te rekeri di cierto tecnica pa su instalacion,ta pa esey mes Sr. Nivin Seecharan a mira e necesidad pa duna un curso na e trahadonan di compaña. Y cu trahadonan cu a pasa e curso cu exito a ricibi nan certificado for di man di Sr. Nivin Seecharan diabierna ultimo. Mester bisa cu e producto BTM ta obtenibel na Eagle Roofing cu tambe ta ofrece e servicio di haci e trabou na bo cas, y tambe ta duna conseho gratis con pa instala e producto. Tambe tin e chens cu si un persona no por haci e trabou un trahado di Eagle Roofing por bay traha pe na su cas y mustra con e trabou mester wordo haci.







Trainingnan di Hechtingsproblematiek tabata informativo y bon bishita



ORANJESTAD – Durante e siman di 2 pa 6 di mei,cu na Merca ta conoci como e National Children's Mental Health Awareness Week, Sra. Esther Groenewegen, di Hulanda, a duna diferente training na Aruba riba e topico di Hechtingsproblematiek. Sra. Groenewegen pa medio di su experiencia personal a capacita su mes (ervaringsdeskundige) door di tin un yiu biologico cu tin Reactieve Hechtingsstoornis, na Ingles conoci como Reactive Attachment Disorder.



El a duna un charla na Centro Orthopedagogico na Dakota y cuatro training, entre cual dos pa maestronan y hulpverleners, un pa mayornan y un pa esnan cu ta traha na centronan di cuido pa mucha of cu ta traha boluntariamente cu muchanan.

Muchanan cu tin di haber cu Hechtingsproblematiek door di factornan di stress den barica y/of trauma den e prome añanan di bida no a afera nan mes (hecht) di un forma saludabel nan mayor (biologico of no biologico), a consecuencia di esaki por sufri efectonan grandi riba formacion di nan celebro y riba nan desaroyo.

Sra. Groenewegen, ta tambe autor di e e-book "Monster in de klas," cual por download via su website www.alshechtennietvanzelfgaat.nl. Na Hulanda e ta dunando training riba e area di Hechtingsproblematiek desde algun tempo caba.
Sra. Groenewegen ta bou guia di entre otro e mentornan Mericano manera Nancy Thomas, Teresa Gueard y Deborah Hage.

E ta continuamente sigui desaroyonan di expertonan di trauma manera Bessel van der Kolk, Bruce Perry, Gabor Mate y Gordon Neufeld. Su meta ta pa haci e trastorno Hechtingsstoornis mesun conoci y manehabel cu por ehempel ADHD y Autismo.
Na Aruba e training aki tabata hopi exitoso.
Participantenan na e trainingnan informativo aki, cual nan tabata den salanan completamente yen, a haya informacion balioso riba con un celebro afecta pa trauma ta funciona y con nos por comprende y yuda specialmente e muchanan aki miho.

Hechtingsproblematiek Aruba ta manda un danki enorme pa e sosten financiero di e organisacionnan: Cede Aruba, Kiwanis Club of Palm Beach, Kiwanis Club of Aruba, Tienda di Educacion, Fundacion Pa Nos Muchanan y Vibes for You(th). Danki na nan aporte por a realisa e trainingnan aki na Aruba.

Pa mas informacion riba e topico por like e Facebook page Hechtingsproblematiek Aruba of manda un mail pa hechtingaua@gmail.com.
Riba e combinacion di foto por haya un bista di algun di e trainingnan y e participantenan.

Presenta pa B&P Interface Training

Graduadonan di Curso "Supervision Profesional Basico"

ORANJESTAD – Recientemente un 1 grupo di 14 participante for di e sector priva, a sigui e curso di B&P/ Interface Training tocante "Supervision Profesional Basico".

E obhetivo di e curso intensivo aki di 6 dia, tabata pa adkiri conocemento importante di supervision y pa ricibi e herment nan necesario con pa supervisa trabao. Tambe pa siña con pa fortalece e efectividad di supervision pa asina crea un team cooperativo cu ta produci na trabao.

Topico nan cu a wordo presenta durante e curso aki ta : Inventarisacion y Organisacion, Comunicacion Efectivo, Competencia, Cooperacion y Motivacion, Kico ta importante na trabou. E curso tabata intensivo y practico na manera cu ora e cursista yega su trabou e por aplica loke el a siña mes ora. E curso a wordo presenta door di Sra. Drs. Ina Croes, Trainer Certifica den servicio di B&P/ Interface Aruba. Esnan cu a gradua ta: Giovanni Britten, Dave van der Veen, Martha Nuboer, Tabitha N. Hodge (no ta riba e foto), Jose R. Rosario, Elton Henriquez, Alba Nelly Mesa, Shermir Schotborg, Pablo Garica, Marjerline Wouters-Dabian, Annie Ridderstaat, Janet Brinkman, Gregory Sanchez y Juan Manuel Guzman-Rubio. Un palabra di felicitacion ta bai na tur e graduadonan.



island finance
Bo por conta cu nos!
TICKET
HOTEL
Mini Prestamo
Super Prestamo
Mas cu 35 aña di Servicio
Servicio Amicable
Nos ta ofrece prestamo sin garantia
Nos No ta cobra boet (ora cu paga prestamo promer cu tiempo di contract)
Nos ta e alernativa pa e placa cu tin mester pa bo por disfruta di un dushi vakantie.
J.G. Emanstraat No. 96, 523-4848 • De la Sallestraat No. 65, 583-4843
Rockefellerstraat No. 2, 583-5556 • Tanki-Flip No. 82, 583-4800
www.islandfinancearuba.com
Island Finance Aruba @IFAruba
*Suheto na aprobashon di credito i verificashon di documentos.

Yankees ta retira Jeter su number 2 y devela su plakkaat di Monument Park

NEW YORK (AP) – Derek Jeter a tene un microfon y a papia cu e publico cu a yena un Yankee Stadium sold out. Su number 2, e ultimo number di un cifra cu Yankees tabatin disponibel, a wordo retira y un plakkaat dedica na su honor cu lo wordo poni den Monumento Park hunto cu otro tributo na Ruth, Gehrig, DiMaggio, Mantle, Berra, Rivera y e resto di e gran hungadonan den historia di Yankees.

"Mi ta bisa masha humildemente," el a bisa e fanaticonan, "no tin un persona of hungado cu lo mi kier cambia luga cu ne, niun hungando awo of den historia."Tres aña despues cu el a retira di baseball, cu un carera cu a dura di 1995 pa 2014, Jeter personalmente a scoge Dia di Mama pa su tributo. Su wela, mayornan, ruman muhe, subrino y su esposa cu ta na estado, a join e pa e ceremonia. El a hari ora cu el a mira e plakkaat, cu tin skirbi "Derek Sanderson Jeter/ E capitan/ Mr. November, e fundeshi di 5 campeonato World Series, y un lider riba veld y den clubhouse, cu a pone un ehempel pa su compañeronan di ekipo cu su deseo incomparabel pa exito di ekipo." Jeter a bisa cu el a pensa riba cu compañeronan di ekipo nan plakkaat, Bernie Williams, Jorge Posada y Andy Pettitte.

"Ora cu Bernie a haya di dje, e tabatin e lunar grandi. Ora Jorge a haya di dje, e tabatin e horeanan grandi. Di Andy tabatin e nanishi grandi. Pues mi ta contento cu di mi", Jeter a bisa.Awo cu 42 aña, Jeter tabata e capitan pa su ultimo 12 temporadanan, culminando un carera cu a inclui 5 titulo di World Series y un record pa New York di 3465 hit. E ta e di 22 hungado pa tin su number retira pa Yankees, cual ta e cantidad di mas grandi entre tur ekipo di MLB."Mi kier gradici mi famia pa nan amor, sosten, honestidad y hopi mas importante nan presencia na tur cos cu mi haci riba veld y den bida diario", el a bisa durante su discurso di 3 minuut na final di e ceremonia di 40 minuut. "Y e fanaticonan, - waw – mi kier gradici boso pa pusha mi, pa reta mi, pa tene mi responsabel, y mas importante pa acepta mi di e prome dia."

Jeter a dicidi di duna su discurso sin anotacion.

"Ora cu mi prepara discurso, mi ta lubida parti di dje, y e ora e no tin niun sentido",el a bisa.Su ex compañeronan di ekipo Mariano Rivera, Paul O'Neill, Tino Martinez, David Cone y Hideki Matsui tambe tabata presente.Un di e doñonan di Yankees, Jennifer Steinbrenner Swindal a duna Jeter un renchi di oro blanco di 14 karaat cu '2' den diamanta, rondona pa mas diamanta.











RCA ta piki 3 punto contra di Nacional y diahuebs awo ta topa Dakota



SOLITO – RCA "Big Wheel Lottery powered by Powerade" a ranca sali diasabra ultimo contra di Nacional cu un victoria importante.
Den prome tempo Jeanpierre "Champi" van der Linden ta habri anotacion y den di dos tempo Erik "el Astro" Santos ta amplia e 2-0.
Faltando 20 minuut di wega Nacional a corta bentaha. Diahuebs awo ta e "Gran Clasico" di futbol local ora Soldaatnan di Solito drenta haula di Leon pa topa Dakota den CD Guillermo Prospero Trinidad na Dakota. E fanaticada ta cordialmente invita pa yega y apoya nos Soldaatnan den e ambiente tricolor super positivo.

Pa jersey tricolor of e dry-fit cora por tuma contacto cu Yazmira na 6620202 of pasa club diamars y diahuebs despues di 5or di atardi. Prijs ta solamente Awg 15,00.





A.T.A. ta contento di por a patrocina e prome edicion na Aruba y den Caribe di Torneo di Golf pa hende cu limitacion fisico

ORANJESTAD—Aruba Tourism Authority (A.T.A.) a organisa e prome edicion di Disabled Golf Tournament (DGT), caminda un grupo di persona cu limitacion fisico por a competi den e prome torneo di golf na Aruba. Alabes nan a haya e oportunidad pa disfruta di nos isla. Nos destinacion ta e prome isla den Caribe cu ta ofrece hungadonan di golf cu limitacion fisico e posibilidad di haci uzo di un handicart, tambe conoci como un ParaGolfer cu ta situa na Tierra del Sol.

A.T.A. a forma un asociacion cu e organisacion BMVG (Betouwe Minder Valide Golf), cu ta un organisacion na Hulanda specialisa pa brinda personanan cu limitacion fisico e oportunidad pa hunga golf. Ademas, miembronan di Aruba Paralympic Committee a haya un oportunidad unico pa participa den e torneo aki. Presidente di e Committee Drs. Shardea Croes a keda masha encanta cu e tipo di actividad aki, na unda no solamente a brinda oportunidad pa esnan cu limitacion fisico por a hunga golf, pero tambe e lasonan cu a wordo crea entre e Comite Paralimpico di Hulanda y esun di Aruba. Esaki sigur ta un primicia den Caribe y ta posiciona Aruba den e mundo di golf na un manera diferente.
E programa di e DGT 2017 a ofrece e grupo cu a bishita Aruba experiencianan unico rond di nos isla. E torneo di golf a tuma luga riba canchanan di Tierra del Sol y Divi Links. Tambe nan a bishita nos playanan y a experiencia handicapped diving. Naturalmente durante nan estadia e grupo a haya un experiencia culinario cu Aruba so por ofrece.
Miembro di e organisacion BMVG, señor Mark Tempelman ta contento di por mira e realisacion di e plan aki y ta premira un asociacion fructifero cu A.T.A. den ParaGolf.
CEO di A.T.A. Ronella Tjin-Asjoe- Croes ta remarca cu e tipo di esfuersonan aki di parti di A.T.A. ta laga Aruba destaca y ta yuda posiciona Aruba den e mundo di golf, mas cu claro ta mustra tambe cu esnan cu limitacion fisico por bishita trankilamente y hunga golf aki na Aruba. Un danki ta bay na Tierra del Sol y Divi Links pa aporta na e evento aki, como tambe na tur e participante local cu di un of otro manera a yuda pa e torneo aki a bira uno exitoso.



Aruba Baseball Clasico

Resultado di Campeonato di Baseball Clasico 2017 Patrocina pa Banco di Caribe y Setar. Spuiters ta laga Unforgettables den tereno 9-8 y Atco / Richmond ta gana Salo Park 4-1.

Den Baseball Clasico diasabra Spuiters despues di tabata atras 8-4 , ta rally pa 5 careda den nan ultimo oportunidad di bati pa laga Unforgettables den tereno 9-8. Ferdinand Flanders ta bin di rescate pa Antonio Hazel pero no ta bin mesun skerpi compara cu otro wega na y ta permiti 5 careda na Spuiters pa perde e partido. Robert Thiel tambe por mira riba un bon actuacion haciendo su debut den Baseball Clasico permitiendo solamente 2 careda den 4 inning di trabao.

Pitcher ganado a resulta Richard Yato Simon y Ferdinand Flanders a perde..
Miho batiadonan pa Spuiters BBC tabata Robertino Koolma y Richard Simon di 2-2 cada uno y John Panthoplet y Aldrick Loopstok di 1-1. Pa Unforgettables Jose Richardson y Anthony Thompson di 3-2. y Greg Paulina 2-1.

Box score	R	H	E
Unforgettables	8	10	1
Spuiters	9	10	1

Siguiente Atco ta vence Salo Park destroyers cu score di 4-1. Danilo Vrolijk tabata tin un tremendo actuacion riba monticulo y ta ricibi ayudo di Aldwin Acosta cu ta acredita un wega salba. Y asina Atco / Richmond ta pone su record na 2-2 y Salo Park ta bira 2-3. Renny Hernandez tabatin un bon atardi cu 2 hit y empuhando 2 careda.
Best batters pa Atco /Richmond tabata Renny Hernadez 3-2, Aldwin Acosta 1-1 y Emilio Berlis 1-1. Pa Salo Park Eugene de Cuba 2-1, Oliver Wever y Gilbert de Cuba 2-1 cada uno. Pitcher ganado Danilo Vrolijk y perdedo Clifford Lacle.

Box score	R	H	E
Salo Park	1	4	1
Atco/ Richmond	4	6	2

Siguiente weganan ta

Diamars awor 16 mei 17 pa 7.30 pm
den Crismo Angela/Nady Croes BallPark.
Entre Marlboro Classsics vs Atco / Richmond cu ta biniendo a la carga.

Diasabra 20 mei 2017
1.00 pm Atco/ Richmond v/s Brazil Dental Care/ Lucor
3.30 pm Salo Park Destroyers vs Marlboro Classics.

Standing te cu 13 mei 17

1. Marlboro Classics	3 gana	1 perdi
2. Ecotech Leftovers	3 gana	1 perdi
3. Brazil Dental Care/Lucor	3 gana	2 perdi
4. Spuiters	3 gana	2 perdi
5. San Nicolaas Unforgettables	3 gana	3 perdi
6. Atco/Richmond	2 gana	2 perdi
7. Salo Park Destroyers	2 gana	3 perdi
8. Surprise Bombers	0 gana	4 perdi

Fanatico di bon baseball Bo ta invita un biaha mas diasabra 20 mei na Crismo Angela/Nady Croes Ballpark pa bon weganan di Baseball Clasico..
Weganan ta cera , rapido y hopi visibel.

Sarah-Quita a briya atroba na Fly! ANA PWA World Cup

HAPON – Dia 3 di Fly! ANA PWA World Cup a cuminsa cu masha poco biento na Tsukuihama Beach. Cual a sigui pa un mainta y comienso di atardi cu awasero torencial pa un dia generalmente malo. Pero pa 2or y mey di atardi biento a bolbe manera a pronostica.

Caredanan a cuminsa poco despues, pero e condicionnan no tabata ideal pa surf. Pero na final di dia 3 tabatin un resultado pa e categoria di muhe.
Sarah-Quita Offringa a produci otro prestacion dominante ora cu el a lidera di comienso te fin – mescos cu el a haci na Zuid Korea – pa tuma su di dos 'bullet' di temporada den 2 careda. Sarah-Quita di 25 aña tin un comienso perfecto den su defensa di su titulo y si e sigui asina, lo ta masha dificil pa mira un otro surfer stop e di gana un 'hat-trick' di titulo mundial.

RTER / PWAWORLDTOUR.COM

Michella Steenvoorde Laclé, POR

Aruba merece un miho inspeccion di enseñansa, uno cu ta factibel, controlabel y igual pa tur scolnan

ORANJESTAD – Teniendo cuenta cu e problemanan cu ta sigui aumenta riba e tereno di Enseñansa encuanto inspeccion y e falta di esaki ta bon pa remarca cu en berdad tin un departamento di inspeccion pero cu si e ta funciona optimalmente ta un pregunta basta grandi.

Inspeccion ta responsabel pa evalua e calidad di enseñansa na scolnan pa vigila, garantisa y stimula mas y mas calidad. Pa garantisa un miho Aruba, mester evalua sistematicamente e calidad di e enseñansa na tur scol.

Recientemente un curso di un siman a wordo duna encuanto e mehoracion di comunicacion entre scolnan y inspeccion di enseñansa.

Pa asina nan ta riba mesun nivel. E training di International School Leadership (ISL) a wordo duna pa director y cabesantenan di scol, pero Departamento di Inspeccion di Enseñansa tambe a haya e oportunidad pa participa.

No obstante pa por evalua e calidad di enseñansa na scol, Inspeccion mester por tin mas maneho, tempo y control den cuadro di control (Toezichtkader).

E cuido di calidad, enseñansa y siñamento y e organisacion y maneho mester sucede mas a sigui, cu regularidad y no por tin stagnacion na momento cu tin discrepancia y falta di logra e solucion.

E control di e scol no por termina cu un rapport den un lachi. Pero mester keda continuamente na altura di situacion na scol door di haci bishita regularmente na e scolnan concerni, pidi mas informacion di e scol, haci observacion door di ta presente den klasnan.

Pero tambe resolve e problemanan den tempo record. Klasnan na Aruba ta keda hopi grandi; 25, 28, 30, hasta 32 alumno. Mayoria di scol no tin assistent di enseñansa den klas niun“remedial teacher”pa henter un scol. Pa asina yuda cu e muchanan cu ta cay atras den materianan.

Ta imposibel cu na anno 2017 ainda tin scolnan cu no tin material, no tin suficiente bankinan apropia y instrumentonan cu ta haci e oranan na scol algo mas agradabel.
Si en berdad a inverti 20% di e total di Aruba su presupuesto na enseñansa, lo mester menciona cuanto di esaki a bay na personal (salario y desaroyo), cuanto na infrastructura y cuanto a bay na “enseñansa”mes.

Te dia di awe maestronan ta inverti placa propio den nan alumnonan ya cu e scol no por sobrevivi cada aña escolar cu un suma cu no ta cuadra cu realidad. Scolnan y mayornan ta sigui recauda fondo pa tecnologia, cu ta un abuso.
E aña aki 320 alumno di diferente scolnan di Aruba a logra e Colegio Toets. Pa duna un comparacion, na aña 2015 e tabata 200 alumno y na 2016 292 alumno.
Si sigui e cifranan aki por constata cu e MAVO/ HAVO Noord mester ta ehecutabel y primordial y tampoco por keda un proyecto den un cashi



Michella Steenvoorde - Laclé di E Forsa Nobo POR

Awor si tin atencion pa 21st Century skills

ORANJESTAD – Dia 12 di mei mi a ricibi un ameno sorpresa den mi inbox, e tawata un invitation pa un seminario di dos dia titula: Transforming teachers for the 21st century through Practitioner Based Research un curso haci posibel door di Minister di Onderwijs, IPA y Hogeschool van Rotterdam. Lastimamente, ta unicamente 2 docente pa cada scol mag participa na e seminario.



Porfin Minister a duna oido na nos plegaria pa introduci 21st Centyury skills den nos enseñansa.

Algo cu por cierto a keda refleha desde 2007 caba tempo cu Drs. Marisol Lopez a laga traha un encuesta entre school besturnan, docentenan y alumnonan caminda tawata tin centenares di participante den e encuesta cu a bisa es tempo ey caba cu enseñansa na Aruba mester cambia y prepara su mes pa 21st century.

21st Century skills ta e habilidadnan cu un alumno di 2017 lo mester pa por funciona den mercado laboral. E skillsnan aki ta entre otro: Colaboracion, Comunicacion, Pensa Criticamente, Creatividad/Innovacion y por ultimo habilidadnan den Media y Tecnologia.

Awor faltando apenas 4 luna prome cu eleccion porfin nos Minister lo duna algun maestro y maestra e oportunidad pa sigui un workshop.
Algo cu enseñansa ta wardando mas di 10 aña riba dje.
Nos di POR tin enseñansa como un di nos prome prioridadnan y nos si tin den nos plan integracion di 21st century skillsnan den enseñansa, no pa algun docente, of algun scolnan so. Sino pa tur docente y pa tur scol.

Johnson notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY JUNE, 22 2017

On June 22, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1.A residential house locally known as:

PITASTRAAT 201

standing on a parcel of public land, 807 m2 size, situated at Hato in Aruba, locally recorded as First Division Section K number 2259. The lease rights expire on February 1, 2056

Starting price: to be announced

2. A residential house locally known as:

MADIKI 95-B

standing on a parcel of public land, 606 m2 in size, situated at Madiki in Aruba, locally recorded as First Division Section N number 1469.
The lease rights expire on July 7, 2056

Starting price: to be announced

3. A residential house, locally known as

TOTOLICASTRAAT 5

standing on a parcel of full ownership land, 606 m2 in size, situated at Totolicastraat in Aruba, locally recorded as First Division Section S number 65.

Starting price: to be announced

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: “bij opbod”) and by decreasing bids (in Dutch: “bij afmijning”), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until June 7, 5 P.M.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Elton Lioe-A-Tjam (ABO):



Si tin cu sacrifica Banco Central pa mantene e cabay di campaña na bida, 'So be it'

ORANJESTAD – Parce cu den gobernacion, tin algun hende cu no kier siña respeta pueblo su inteligencia y cu semper ta lubida riba 'ni maske con lihe e mentira ta, e berdad semper lo alcance'.

Desde cu e rancamento di cakiña a cuminsa cu e cabay di campaña 'Upgrader', partido ABO, siendo e unico partido, a demostra na varios ocasion publicamente cu e asunto aki ta nada mas cu un otro cabay di campaña pa bolbe gaña un parti di e pueblo y trata asina pa kita e chumbo politico for di lomba di esun cu a percura pa cera e refineria.

Parlamento a duna gobierno y esunnan rond di dje un cheque blanco, a pesar cu gobierno na prome instancia a nenga di duna informacion, pa despues 'alsnog' duna parlamento 'inzage' bou curatela den e 'CITGO-deal' di 2000 pagina algun dia prome e debate.
Pues parlamento en su totalidad a coopera pa hinca Aruba den un otro aventura financiero biyonario, sin cu e tabata sa algo di e 'CITGO-deal' of cu tabatin claridad.

Partido ABO a bisa y e ta bolbe ripiti cu e 'CITGO-deal' no ta bon pa Aruba y cu cooperacion di henter parlamento, Aruba su 'MEGA DEBE' a wordo REDOBLA y asina entregando mas autonomia.

Ken por lubida cu gobierno a viola e Constitucion, e 'Comptabiliteitsverordening' y e 'Settlement Agreement', ora el a duna 'Upgrader' un descuento di 9 miyon florin di impuesto sin aprobacion di parlamento pa despues bende pueblo cu e 22 miyon florin cu Aruba lo haya na impuesto, lo elimina e 'MEGA DEBE' di minimal 6 biyon florin.

Ken por lubida e gritonan emocional cu 3000-5000 cupo di trabou lo wordo crea y cu via e 'CITGO-helpdesk', crea pa e minister di Labor (cu actualmente ta cu vakantie), gobierno lo garantisa hende local trabou.

Mientrastanto pueblo sa cu esaki tambe ta un mentira y di esunnan cu a haya trabou, no tin mucho hende local.

E unico claridad cu tabatin na e momento di e aprobacion, tabata cu 'Valero' a wordo exonera di antemano pa miyones, tur sorto di riesgonan financiero y ambiental a wordo poni riba lomba di pueblo, e famoso 'finder's fee' lo wordo reparti, un minister a haya un 'Refineria di Aruba Bank (RDA-Bank)', e fronteranan a wordo habri un tiki mas hancho y cu e campaña 'Upgrader' por a cuminsa.

Ken por lubida cu e manager di e 'Upgrader' na december a confirma na algun miembro di MEP, cu kisas e 'Upgrader' lo cuminsa opera den 2-3 aña y no manera gobierno tabata gaña pueblo na 2017.

Algo loke partido ABO semper a declara y cu ta para den e 'CITGO-deal' di 2000 pagina. Y pa nos no lubida cu gobierno mes a admiti, despues cu parlamento a aproba e 'CITGO-deal', cu e ora ey numa lo bay busca financiamento pa e 'Upgrader'. Pues mara Aruba na man y pia, sin cu tabatin ni un claridad financiero.

Desde comienso, gobierno y parlamento tabata haci tur cos posibel pa pinta e aventura 'CITGO' como algo bunita, mientras nan tabata sa cu e no ta. E unico cu tabata conta pa nan, ta pa haya un cabay di campaña.

Nan a hunga riba emocion di un parti di pueblo, sin bisa cu loke gobierno y parlamento a firma pe, un refineria nobo, mas eficiente y mas 'green' por a wordo construi cu tambe lo a genera mas cuponan di trabou bon paga y duradero.

Siman pasa, a sali un publicacion internacional riba e cabay di campaña 'Upgrader' (Argusmedia.com, 11 Mei 2017). Gobierno no a spera (y tampoco a gusta) cu e noticia aki lo a plama rond di Aruba lihe, y diripiente tur intento ta wordo haci pa desbarata e articulo y su contenido.

Straño pa mira cu e necesidad pa fia 700 miyon dollar, na cual ta wordo referi den e articulo, no ta wordo desmenti. Interesante pa lesa unda e director di RDA ta admiti cu ora cu parlamento a aproba e 'CITGO-deal', ningun hende tabata tin un bista concreto kico e aventura aki lo a costa.

P'esey e institutonan financiero ta exigi awor 'un evaluacion completo, hopi detaya di kico ta e inversionnan cu mester haci awor pa rehabilita e refineria pa por cuminsa opera (Solo, 16 Mei 2017)', prome cu nan fia un cen.

Un observacion similar cu 'Commissie Financieel Toezicht (CAft)' y parlamento Hulandes a haci aña pasa, mientras nos parlamento tabata mas interesa den e juice politico y nan interes personal, enbes di e gasto y riesgonan financiero cu e 'Upgrader' por tin pa pueblo.

Remarcabel pa mira cu 'CITGO Aruba' ta esun cu ta huur, pero ta gobierno (RDA tambe ta un empresa estatal) ta esun cu ta sali na su defensa, net manera e la haci tempo di 'Valero'. Ma ta kico, operadornan di refineria no tin suficiente curashi pa defende nan mes of ta pasobra cierto interes particular politico mester wordo defende cu gobierno ta actua asina?

Den e ansha pa salba su cabay di campaña, gobierno ta bolbe manda e mesun experto petrolero cu a yuda bende pueblo e 'Upgrader' como 'E Salbacion', cuestiona Banco Central su integridad y profesionalismo. Awor ta 'Banco Central di Aruba no a compronde e asunto bon y a suministra informacion robes (Bon Dia, 15 mei 2017)'.

Cu otro palabra, e declaracion ta bisa cu informacion di Banco Central di Aruba no ta di confia. Un declaracion asina, saliendo for di boca di un halto funcionario di gobierno (si, ainda RDA ta un empresa estatal), ta atacha Banco Central su imagen.

Den mundo financiero, un parti grandi di e negoshi aki ta basa riba confiabilidad y integridad. Pues un declaracion asina ta daña directamente e imagen, e integridad y e profesionalismo di nos Banco Central. E postura aki di gobierno, ta mustra claramente cu si tin cu sacrifica Banco Central pa mantene e cabay di campaña na bida, 'So be it'! (www.aboaruba.org, aboaruba@hotmail.com)

Juan E. Thijsen (MEP) :

Gobierno di AVP no ta transparente cu pueblo y esaki ta trece incertidumbre, corupcion y tapamento di corupcion



ORANJESTAD - Segun Parlamentario mr. Juan E. Thijsen ta conoci cu gobierno di Aruba no ta transparente cu pueblo y esaki ta trece incertidumbre, corupcion y tapamento di corupcion. Parlamentario mr. Juan E. Thijsen a tuma nota di casonan ultimamente cu ta traves di canalnan internacional e pueblo y oposicion ta bin haya informacion. Algun tempo pasa tabata tin e caso di Setar na unda Miami Herald a publica informacionnan cu gobierno tabata tin y no a comparti cu pueblo ni cu oposicion.

" The release of the Panama Papers exposed an elaborate kickback scheme whose tentacles spread from the Caribbean island of Aruba to warehouses in Doral to the offshore banking haven of Panama City, according to a lawsuit filed in Miami federal court". E segundo caso segun Parlamentario mr. Juan E. Thijsen ta trata di e criminal fugitivo di Canada. The Toronto Sun a informa "A suspected killer tied to a Regent Park gang feud that has left a trail of bodies in its wake has been nabbed in a gunpoint takedown in Aruba." Te na e momento ey no tabata conoci cu un criminal asina pisa tabata biba na Aruba sin problema. E di tres caso ta awor un noticia di riba un retraso di e proyecto di Citgo."The launch of work to revamp Aruba's mothballed 280,000 b/d refinery has been delayed by eight months to July 2017, pushing back a planned restart to 2020 from an original target date of 2018, the Dutch-controlled island's central bank said today".

E noticia aki a bin di Argus media for di Kingston. Ministro Arends a desmenti e noticia di retraso pero di otro banda Argusmedia ta un compania di media serio. "Argus is an independent media organisation with more than 800 staff.

It is headquartered in London and has 21 offices in the world's principal commodity trading and production centres. Argus produces price assessments and analysis of international energy and other commodity markets, and also offers bespoke consulting services and industry leading conferences.

" Parlamentario mr. Juan E. Thijsen ta desaproba totalmente e mal manera di gobierno di no duna informacion y tapa cos. Ainda ta andando e caso di quickscan di e refineria na unda parlamento Hulandes si ta haya informacion cu Mike Eman y su gobierno ta nenga parlamento di Aruba.

Den parlamento mes gobierno y Ministronan ta nenga oposicion documentonan y informacion cu ta ser pidi pa oposicion. Ministronan ta bay contra nan obligacion constitucional di duna informacion y documento.

Pio ainda e parlamento mes ta acepta e comportacion aki specialmente pa medio di un presidente di parlamento debil. Parlamentario mr. Juan E. Thijsen ta sigura pueblo cu den un siguiente gobernacion di MEP lo tin transparencia y contacto cu pueblo manera debe ser. Aruba merece miho. Hunto pa e

Evelyn Wever-Croes(MEP):

MEP lo introduci ley di Integridad

ORANJESTAD - Den conferencia di prensa di Partido MEP dialuna mainta, Lider di e partido, sra Evelyn Wever-Croes a duna un resumen di e ley di Integridad cu Fraccion di MEP ta trahando riba dje, considerando falta di esaki den e gobernacion actual. Sra Croes ta bisa lo siguiente:

"Den ultimo temponan nos ta tende di hopi dudanan cu ta wordo lansa tocante Integridad. Dialuna mainta tabata tin un reunion publico na Parlamento riba agenda tocante di integridad. Tabata trata aki di un reunion cu ta trata ley di casino, wega di catochi of wega di number cu ta hunga na Aruba.

E ley aki tambe ta basa riba integridad. Lamentablemente e reunion a wordo cancela ultimo ora pa motibonan desconoci na nos.

Un di e temanan hopi importante cu ta para den e ley aki ta cu pa un casino of un compania of bendedo di catochi haya un permiso, e doño of compania mester ta intachabel. Su reputacion mester ta limpi y no por ta sospechoso riba ningun tereno. Esakinan naturalmente ta reglanan aceptabel internacionalmente.

Mi no sa e motibo pa cua e reunion di Parlamento a wordo cancela. Pero e pregunta ta keda: Ta cu ki cara Gobierno kier impone e ley aki pa esunnan cu ta bende catochi siendo cu den su gobierno mes e ta permiti pa cosnan iregular pasa?

Pesey ta importante pa keda consecuente. Integridad ta algo cu sea bo tin'e of bo no tin'e. No por bisa cu bo kier integridad pa e casino si y pa e minister no. Of pa un partido si y pa otro partido no. Integridad mester ta e liña cora di loke bo ta haci.

Desde aña 2014, Fraccion di MEP a traha un nota riba e tema di integridad. Aruba ta e unico pais den reino Hulandes cu no tin ley riba e tema di integridad. E notanan aki nos a hiba Hulanda den reunion di IPKO pa trata esakinan den e constelacion di Reino pero tambe nos a trata nan aki na diferente instancianan importante.

Den e nota di integridad aki, nos ta describi kico Aruba mester haci pa yega na integridad den gobernacion. Y unabes cu tin integridad den gobernacion, bo ta percura tambe pa esaki tin un efecto den henter e comunidad. Algun di e leynan cu nos ta describi ta:

Continua riba pagina 24

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY JUNE, 22 2017

On June 22, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

HILDEBRANDSTRAAT 40

standing on a parcel of public land, 188 m2 in size, situated in San Nicolas, Aruba, locally recorded as **5 M 65/1986**. The lease rights expire on May 12, 2053.

Starting price: Afl. 91.750,--

2. A residential house locally known as:

WAYACA 217

standing on a parcel of full ownership land, 609 m2 in size, situated at Wayaca in Aruba, locally recorded as First Division Section T number 1511.

Starting price: Afl. 283.000,--

3. A residential house, locally known as

PALM BEACH 140-E

standing on a public land, 745 m2 in size, situated at Palm Beach in Aruba, locally recorded as Second Division Section C number 2860. The lease rights expire on April 7, 2069.

Starting price: Afl. 113.000,00--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until June 7, 5 P.M.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Otmar Oduber E Forsa Nobo (POR):

Ta lamenta cu gobierno a para proyectonan pa desaroya San Nicolas den e Cultural Heritage City

ORANJESTAD – Recientemente Otmar Oduber Lider di Partido Pueblo Orguyoso y Respeta (POR) hunto cu miembro di e partido Curtis Fraser, a reuni den Mainstreet San Nicolas pa expresa nan preocupacion como cu mucho no ta wordo haci pa e Cultural Heritage City. Bou di e vision y maneho di Sr. Oduber cantidad di trabou a wordo haci pa drecha San Nicolas. Sinembargo hopi otro proyectonan a wordo poni "on hold" desde su retiro y hopi otronan a keda sin wordo ehecuta.

Carubbian

Carubbian tabata un di e festivalnan di mas exitoso aki na Aruba cu a tuma luga pa un periodo di mas o menos 5 aña. Awo ta bay bira 7 luna cu no a mira Carubbian, a compronde cu e board a wordo cambia. E evento tabata tuma luga den centro di San Nicolas y tabata trece Aruba completo hunto na San Nicolas tur diahuebs. Carubbian tabata atrae turistanan tambe y eventualmente el a bira un manera pa promove bishitante pa bin San Nicolas, cual tabata e plan for di principio pa e Cultural Heritage City.

Renobacion/restauracion

Como parti pa atrae hende Pariba durante dia pa fomenta desaroyo economico, a cuminsa traha riba diferente atraccion entre otro Cosecha, apertura Museo Industrial (Water Toren), sigui pa Nicolaas Store cu mester a continua pero a keda para. A pesar cu a laga fondo atras pa continua cu e proyecto, nada a wordo haci mas desde november. Decisionnan asina ta boicotia e oportunidad cu San Nicolas por tabatin pa trece fluho di bishitante den e area, sabiendo e retonan cu tin pa haya taxi y tourbus pa bin Pariba. Otro proyectonan laga cla pa ehecuta ta encera dos arte publico ambos di artistanan local, uno di e wega di domino na entrada di San Nicolas pa reconoce e wega cu a wordo hunga hopi den e bario y tambe e estatua di Lolita cu ta brinda homenahe na e dama trahado y luchado. Un estatua cu ta cla y na Aruba warda den caha den un "warehouse".

Cultural Heritage City

Henter e proyecto pa haci San Nicolas un Cultural Heritage City no ta algo cu ta bisa awo, of ta plannan pa awo. Tabata bezig cu e proyecto aki ya 3 aña caba y a biaha y analisa diferente concepto.
Despues cu a mira e interes cu tin pa desaroya San Nicolas, a cuminsa cu e proceso pa unifica departamentonan, instancianan publico/priva, comerciantenan, operadornan di museo entre otro, 17 miyon a wordo inverti den e proyecto. Tabatin hendenan cu desde principio a kere den e proyecto y te hasta a haya inversionistanan di sector priva cu a cuminsa cumpra edificio.

Lanta y involucra comunidad di San Nicolas

Curtis Fraser a splica di e concepto cu tabata bezig cu ne pa envolvi hendenan di San Nicolas den nan bario, "pop-up kitchen" ta un di e conceptonan. Un ehempel ta cu lo a stimula un persona cu ya ta cushina dushi cuminda, yud'e y mustr'e con e por setup su mes sirbi bishitantenan den un area na su cas y asina genera entrada. Asina e meta tabata pa crea oportunidad pa hopi hende di San Nicolas haya algo di haci.

Proyecto di arte den San Nicolas

"Wekulcha", pinta riba un di e murayanan na San Nicolas tabata un proyecto di nos muchanan. Cantidad di hobennan artista di Aruba a traha hunto, sinembargo tur esaki tambe a para. Art Fair a tuma luga aña pasa unda cu artistanan local y internacional a pinta e bunita edificionan den caya na San Nicolas. Acuerdonan a wordo haci pa pone luz na e murayanan pa hende por admira e obranan, pero atrobe ta constata cu nada a wordo haci. Si sigui admira San Nicolas, por tuma nota di e bankinan tambe cu a wordo dorna cu arte di mosaic, cu ta duna un toke unico.

Wi-fi

E solar tree cu tin instala actualmente tambe a keda parcialmente ehecuta, falta e solar pannels pa bin riba dje ainda. Banda di esey lo a pone plug pa recarga telefon por ehempel y e area lo a haya wifi gratis, a reuni cu Setar y a haci diferente acuerdo. Esaki tambe ta un proyecto paga cu no a sigui. E intencion su tras ta pa crea un multitud di hende/hoben cu por reuni eynan. Esaki ta conecta bek cu e otro actividadnan y negoshinan cu tin den caya como ya tin hende den caya pa haci uzo di diferente servicio cu ta conecta bek cu nos cultura y herencia.

Danki na nos aeropuerto a logra dispone 1.6 miyon Florin aña pasa pa cuminsa cu renobacionnan na e biblioteca. No tabatin fondo pa drecha e biblioteca y asina saca placa di ganashi di aeropuerto obteni danki na turismo. A haci esaki pa educacion di nos muchanan.

Finalmente ta ripara cu e di dos fase cu ta Mainstreet tambe a wordo laga atras mientras cu a laga tur cos cla. E compania a haci tur e diseño/pinturanan, fondo a wordo prepara pa na 2018 cuminsa (e ta den presupuesto). Un djis ta drenta juni y ainda no ta mira ningun preparacion tuma luga. E pregunta ta keda, dicon gobierno no kier continua cu e proyecto grandi aki.



Continuacion di pagina 24

MEP lo introduci ley di Integridad

1. Ley di screenmento di politiconan: Ningun bendedo di Lotto of catochi por tin investigacion di labamento di placa andando contra nan. E minister tampoco por tin ningun investigacion di labamento di placa riba dje. Un minister of politico cu ta wordo investiga pa labamento di placa no por ta ministeriabel.

2. Ley di financiamento pa partidonan politico: Hopi biaha nos ta wak hopi placa ta draai rond den campaña pero nos no sa di unda e placa ey ta bin. Porta e ta bin di fuentenan cu e dia di mañan por bin exigi fabornan di Gobierno. Esaki ta e manera con e baho mundo ta bin ariba den gobernacion. "Onderwereld" ta bin den e "bovenwereld". A pesar cu e ley di financiamento ainda no ta existi, nos di Partido MEP si ta aplica esaki. Nos bukinan ta na ordo, specialmente despues di e caso di ladronicia den nos partido aña pasa, y ta cla pa wordo habri prome of despues di campaña. Esaki ta pa mustra cu nos ta para pa e principionan di e ley di financiamento di partidonan politico.
Conforme e principionan di e ley di financiamento di partido politico, e ta tene cuenta cu loke e partido ta haci pero tambe loke e candidatonan ta haci. Den e caso aki, lo registra donacionnan cu e partido of e candidato ta haya cu ta surpasa 3000 florin. Esaki ta algo similar na loke cu ta existi na Hulanda y na Sint Maarten.
Loke cu si Partido MEP no kier ta pa gobierno subsidia partidonan politico mescos cu e ley di financiamento di partidonan politico ta stipula na Hulanda. Aruba tin basta problema financiero. Cu dificultad ta paga e mega debe di cua 83 cen di nos florin ta bay na paga debe. Partido MEP ta traha hopi duro pa yega na fondo pa campaña organisando rifanan y eventonan di fundraising.
Lider di MEP ta termina enfatisando: "MEP kier un gobierno integro di gobernantenan cu ta bisa loke nan ta haci y haci loke nan ta bisa. Hendenan cu nos por confia cu e futuro di nos muchanan den nan man".





Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di:



Felipe Santiago Franken

*21 januari 1951 – †12 mei 2017

Na nomber di su
Mayornan: Felipe & Gacha Franken-Maduro
Rumannan: Maiky Franken & Flora
Coby Franken & †Dianna
Dufi Franken & †Margo
Edwin Franken & Maria
Carlo & Myrtha Franken-Vrolijk
Rosa & Robert St.Jago-Franken
†Florencio Franken & Ludwina
Glenda & Robby Tromp-Franken
Paco & Doris Franken-Peralta

Sobrino(a)nan: Jhonny, Judella, Maikito,
†Gregory & Jeanmark
Randy
Jessica, Emily, Kimberly,
Jeaniree
Tania, Riley
Jennifer
Anuar, Melissa

Tanta y omonan:†Cornelis & †Marieta Maduro
†Frans & Nelly Maduro
Ceril & Sonia Maduro
Maria & †Juan Maduro
Ursulita Maduro
†Eliza Maduro
Eusebio & Imelda Maduro
†Encarnacion & Tecla Maduro

Madrina: Teresita Maduro

Su bon bisiñanan:Pancracia Havertong & famia
Mario Maduro
Nurry

Primo y primanan y demas famia y conocirnan.
Demas famia: Maduro, Franken, Vrolijk, Ruiz, Sint Jago, Jansen, Tromp, Peralta, Croes, Kelly, Quant, Da Costa, Boekhoudt, Silva, Geerman, Wever, Werleman, Loepstok, Kock, Wernet, Gonzalez, Krozendijk, Koolman, Santana, Thiel, Kwidama y Bikker.
Ta invita pa asisiti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 16 di mei 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Sta,Maria na Sta. Cruz.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home na Cumana, dialuna 15 di mei 2017, 7or pa 9or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den momento di tristesa nos por a lubida algun persona of familiar.

Dangui Oduber (MEP)

Aruba mester un cambio pa e hende por progresa

ORANJESTAD - Nos a nota cu den e ultimo 8 añanan cu a transcuri e hende no a progresa. E ciudadano cu ta traha 40 ora pa siman no a conoce progreso. Su situacion no a mira miho y fin di luna e NO ta keda cu mas placa den su cartera.
Loke si a bira mas pa e ser humano ta su debenan. E placa cu e ta keda cu ne fin di luna no ta alcansa pa hiba un bida digno. Na momento un partido ta tuma gobernacion su tarea ta pa e ser humano conoce progreso y sigur esaki NO a tuma luga e ultimo 8 añanan aki. Ningun hende su situacion financiero ta miho cu 8 aña pasa. Ningun famia ta biba miho cu 8 aña pasa. Al contrario e situacion pa famianan a bira hopi mas dificil. E pobresa na Aruba ta mas bisto cu nunca. Den campaña di cas pa cas bo ta scucha dolornan di pueblo, bo ta scucha nan sufrimento, bo ta scucha con nan ta struggle pa yega fin di luna. Actualmente e sueldo minimo na Aruba ta apenas 1639 y e bestaansminimum segun CBS a yega ya caba na 2200 florin pa 1 persona. Tin un gap hopi grandi entre e sueldo minimo y e bestaansminimum. No tin control di prijs na Aruba, no tawata tin un maneho dirigi riba esunnan den necesidad. No solamente esaki sino e prijsnan di containernan na Aruba ta absurdo. Un container di Miami-Aruba ta costa $7500 siendo un container di Miami-Corsou ta costa $1500. E mudamento di waf a costa e pueblo aki miyones di florin y kibra cartera di famianan. Ta absurdo cu ta tolera pa un compania cobra e prijsnan aki pa transporte di containernan. Mester bin cambio den e sistema aki. Gobierno di AVP no a haci nada pa trece alivio den esaki. E maneho mas bien a wordo guia pa cartera di e ministernan y pa yuda nan amigonan cu tereno, permiso y tur sorto di otro cos.
E cambio na Aruba ta necesario. Aruba ta confrontando problemanan hopi serio y esunnan cu a causa e problema aki cu ta AVP hamas y nunca por ta parti di e solucion MEP lo dirigi su maneho na bienestar di e hende. E ser humano mester conoce progreso. Ki bal bo ta inverti segun bo den infrastructura y den bo pais pobresa ta bira mas, problemanan social ta bira mas, esunnan cu ta cobra bijstand a aumenta cu 50% y criminalidad ta for di man completamente.
AVP a demostra incapaz pa percura pa progreso di e ser humano y p'esey ta importante pa e hende ta central den e campaña aki. MEP lo percura pa crea empleo, bin cu proyectonan innovativo, lo bin cu miho control di prijs y pone e hende central den su maneho.



Laga tur locual cu ta sperami ta bunita.
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita.
Y laga esaki nan termina den tur buniteza.

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di:



Violeta Elsa Berkemeyer

28 juli 1934 - 12 mei 2017
Vuida di Piet Susebeek

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 22 di mei 2017 na Royal Funeral Home di 2'or pa 4'or, despues lo sali pa Santana catolico na Playa.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diasabra 20 di mei 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.



Senor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil
Pa mi bolbe haja forsa
Salmo: 23
Cu imenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios. Nos ta participa fayecimento di nos estimado tata, welo I bisawelo:



Sr. Segundo Loefstop

Mihor conoci como Angel
Ex empleado di Lago Oil Transport Co. Ltd
Principal Theatre de Veer Co.
y Dijkhoff Construction NV

Na nomber di su:
Yiunan: Angel Loefstop y esposa y yiunan
Raymundo Loefstop y yiunan
† Miguel A. Loefstop
Tina Giraldo -Loefstop y Famia
Irena Loefstop y Robert Kock y yiunan
Anselma Loefstop y yiu
Rumannan: Catharina Becker y Famia
Jan y Esteban Loefstop-Figaroa y Famia
Clarita Azola y esposo na Curacao
Maria Loefstop y yiu na Curacao
†Juanita Loefstop
Nietonan, nietanan: Angel G.E. Loefstop y yiunan
Lourdes MariAngel Loefstop y yiunan
Eduardo F di Jesus y Amanda Loefstop y yiunan
Eldrick Loefstop
Sergio Loefstop
Anabel y Karel Burleson-Loefstop
Celia Loefstop y yiunan
Cynthia Loefstop y yiunan
Jeanray Loefstop
Raymond Loefstop
Jurisma Loefstop y yiunan
Edmar A. Tromp y Jadrienne Rosel y yiu
Jonhathan E.F. Simon
Miguel J.L. Simon y Kayth Rasmijn y yiu
Stephany H.E. Kock
Jennifer S.I. Kock
Ilaysha Loefstop
Tur su bisanieto(a) nan, Subrino (a)nan, primo(a)nan
Subrinanan mas serca; Safira Becker
Jahaira Becker
Primo/ruman mas serca: Sr. Francis Loefstop y Famia
Comper /bisñia: Lucas Maduro y famia.
Comer: Sra. Mirna Daal y Famia na Curacao.
Cuña: Carmen Croes y yiu Eric Salsbach na Hulanda
Swa: Claudio y Filomena Croes-Loefstop y yiu na Hulanda
Demas famia, amigo, bisinanan, (ex) coleganan y conocirnan:
Loefstop, Kock, Hans, Tromp, Becker, Figaroa, Azola, Giraldo, Croes, Maduro,
Daal, Burleson, Rosel, Rasmjn, Lampe, Roosblum.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 17 Mei 2017 pa 11 or di mainta na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.
Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Ad Patres
Adres pa Condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diamars 16 Mei 2017 for di 7:00 pm pa 9:00pm
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Ta Deseo di defunto pa ningun hende bin bisti na rouw , pero bin na blauw.
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu
boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Antonia Maria Britten-Thiel

Mihor conoci como: "Annie of Shon Annie"
*05-07-1940 †15-05-2017

Na nomber di su:
Casa: Francisco "Coisco" Britten
Yiunan: Margriet y Nelson Oduber-Britten
Astrid y George Jacobs-Britten
David y Meredith Britten-Solognier
John y †Karin Britten-Kock

Nieta(o)nan: Nelitza y Ryan Oduber-Flanegien, Nelienne Oduber y Lars Valkering, Emilaine de Cuba, Michelline Britten, Michella Britten, John-Patrick Britten,
Rachel-Ann Britten

Acto di condolencia y entiero lo tuma lugar diabierna 19 di mei 2017 na Aurora Funeral Home di 1'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Sra. Norma D.Tromp-Calmus

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba berdè E ta ponemi sosegá.
E ta hibami na awa trankil, pami bolbe haya forsa…..
Lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo
Salmo 23
Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor:
Na bida nos ruman, tanta, amiga, maestro, y gran sindicalista.
E prome hende muhe cu a tuma mando como Sindicato di Maestro (SIMAR).



Madonna Stephens

Miho conoci como Betty y juffrouw Stephens
01 november 1940 – 09 mei 2017

Na nomber di su:
Rumannan:
Daphne Nurse y famia
Rockliffe Stephens
Norma y Juan Martijn
Herman Stephens
Alexandra y Anthony Richardson
Alexandrina Stephens
Alexander Stephens
Dennis y Fransisca Stephens
Cleopatra Stephens
Yiunan di criansa:
Olivia Groeneveldt
Nyrobia Ramou
Ophelia Beyde
Giovanni Stephens
Esselien Beyde
Cerca na su curazon:
Jillian y Julisa Jones
Sua y cuña:
Jullian Jones y Ria Stephens
Subrinonan:
Anne Nurse, Glennies Nurse, Angelo, Elbert y Diane Stephens, Kevin, Tyrone y Natasha Winter, Rena, Rey, Rodi y Rolinda Stephens, Indra Robinson y Mark Richardson, Daine Stephens, Elaini Jimenez Rosario, Cleo Lawson, Imani Midi, Elijah Gorden, Armaly Wederfoort, Jereau Celaire y Lincoln Jones

Iha:
Jillian Jones
Amigonan Special:
Philomena Wong, Diana Winklaar, Sita Wolff, Erna Janga, Ida Croes, Joyce Pereira, Lydia Emerencia, Mirella Wijngaarde, Harry Oplaat, Diana Pieters, Haime Mata, Chando Pietersz, Hugo van Varseveld, Jose y Glenda Fernandes Perna, Vera Angela, Tieneke Pengel, Elsa Douwling, Bruce Halley, Crispin Bruce, Ava Thode, Ingrid Kuiperdaal, zuster Juliette, Mientje Croes, Joyce de Vries, Juliette Moons, Mcneal Ellis, Ramon Todd Dandere y Sixtra Alves-Martijn
Demas famia, amigo y conocirnan:
Rosa Canister, Jaques Midi, Marvinia Richardson, Magaly Sanchez, Edi Malmberg, Kelvin (e gardinero). Nurse, Stephens, Beyde, Richardson, Martijn, Jones, Winter, Jackson, Canister, Wedervoort, demas coleganan di Filomena College Mavo, IPA, SIMAR, Mater Dei, Colegio Arubano.
Simar ta organisa un despedida special pa maestronan. Esaki lo tuma luga Dialuna 15 di Mei 2017 di 5'or pa 7'or di anochi na cede di SIMAR (Sabana Blanco 36).
Ta invita tur famia, amigo, conocirnan, (ex) coleganan y alumnonan pa e acto di Despedida cu lo tuma luga na Aurora Funeral Home, Diaranson dia 17 di Mei 2017 di 1'or pa 4'or di atardi.
Oportunidad pa condoleer, Diamars dia 16 di Mei 2017 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Peticion: Cumpliendo cu e espirito di celebracion di bida ta pidi pa acudi na e despedida cu colornan alegre.
Enbes di manda flor of krans, durante e anochi di condolencia y durante e acto di despedida lo tin un caha disponibel caminda por haci un donacion pa Edmund Harms Foundation.
Nos ta pidi nos mas sincero disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur locual ta spera mi ta bunita
Laga tur locual mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita
Laga tur locual mi laga tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu immenso dolor den nos curason pero conforme boluntad di
Dios nos ta anuncia fayecimento di nos mama



Sra. Betty Irma Cornes

Mihor conoci como Mama Betty
28-8-1940 – 10-05-2017

Na nomber di su yuinan:
Irene (Lily) Yarzagaray y Henk y famia,
Roy Yarzagaray y famia,
Robert Yarzagaray y Ludwina y famia,
Lodewijk Yarzagaray y Walima y famia,
Edward Yarzagaray y Lourdes y famia,
Elvis Yarzagaray y Sandra y famia,
Michel Yarzagaray y famia,
Nietonan nietanan, bisonietonan, bisanietanan, tataratanan.

Na number di su rumannan:
Frans Cornes y Maria y famia,
Elsa Cornes y famia,
Yuchie Cornes y famia,
Alwin Cornes y Fabia y famia,
Clara Yarzagaray y famia,
Toya Lopez y Boeboei y famia,
Sobrinonan, sobrinan, primonan, primanan, compernan, comernan, ihanan, su bisinanan y conocirnan.

Y demas famianan:
Cornes, Yarzagaray, Van der Wagen, Vrolijk, Leest, Yassin, Quandt, Dorothal, Koolman, Dirksz, Lopez, Halley, Remmers, Gedgaudait□, Wernet, Goeloe, Lampe, Odor, Nahar, Graf, Santana, Hertzs, Silverio, Rosenberg, Esser, Obispo, Van der Berg, Bernabela, Hansen, Polanco, Brion, Trinidad, Irausquin, Henriquez, Van Loo, Stewart.

Condolencia y e acto di entiero lo tuma lugar diarason 17 di mei 2017 for di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home y despues na santana Sabana Basora.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por lubida un of otro famia.
Nos disculpa despues di entierro no ta recibi bishita di condolencia na cas.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 15 Mei 2017 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6175	
6866	
6339	
5480	
BIG 4	
Sorteo # 5219	
5661	
ZODIAC	
Sorteo # 3978	
2224	
Tauro	
KORSOU	
Sorteo # 1709	
1219	
4161	
8005	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	480.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		03-05-07-13-15
Sorteo # 4055		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	63.000,-
12	x Match 4	
157	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	600.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 925.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO	*6784, 0277, 3216*
SUPER 4	*6230*
SMARTPLAY	*8151, 5006, 9537*
DAILY	*1556, 6685, 3696*
FLAMINGO	*1788, 0887, 1860*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 15 Mei 2017 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 1855	
5341	
3101	
2003	
BIG 4	
Sorteo # 1855	
9513	
ZODIAC	
Sorteo # 1855	
5617	
Virgo	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	480.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	62.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	600.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 925.000,-**



Aries

Informadonan importante lo yega pa bo awe , trankilisa bo mes pasobra e ta algo cu lo alegra bo bida. Un persona ta bay duna bo un man awe pa yuda bo cu areglo di auto of areglo di cas. Bo number di suerte ta: 38, 16, 32, 31, 15, 1



Tauro

Sorprendente noticia di bo financia y di bo economia ta bay cambia y e ta bay ta trece e cambio cu tanto bo ta angel. Bo number di suerte ta: 29, 17, 33, 32, 16, 2



Geminis

Awe porta bo ta bay haya un noticia cu no ta bay haci bo hopi contento, pero no preocupa bo no esaki ta simplemente pa mira con fuerte bo mente . bo number di suerte pa awe ta: 22, 18, 34, 33, 17, 3



Cancer

Den bida bo ta siña conoce hopi hende pero e berdadero ta esun cu bo curason ta scoge y no bo mente , bo curason nunca ta gaña bo Cancer. Bo number di suerte ta: 3, 19, 35, 34, 18, 4



Leo

Awe ta un dia exitoso pa bo Leo bo strea ta briya y ta significa cu bo ta bay haya un yobida di prosperidad financiero. Bo number di suerte ta; 15, 20, 36, 35, 19, 5



Virgo

Awe bo lo bay sinti bo mes tristo y fada pero lanta y bay cana den un parke esey ta lanta bo animo Virgo un amor ta na caminda lucha pe. Bo number di suerte ta: 11, 21, 37, 36, 20, 6



Libra

Un palabra por cambia bo bida completo awe Libra solamente scucha bon pasobra e palabra por haci daño tambe tene cuidou. Bo number di suerte ta: 5, 22, 38, 37, 21, 7



Scorpio

Mescos cu un diamanta ta briya asina abo lo briya awe Scorpion esaki ta debi cu bo ta bay logra e prome paso di bo meta y amor ta na horizonte pa bo. Bo number di suerte ta: 36, 23, 39, 38, 22, 8



Sagitario

Den un actividad awe of un reunion laboral bo ta bay conoce bo alma gemela disfruta di e dia di awe pasobra amor ta bati na bo porta Sagitario. Bo number di suerte ta : 4, 24, 40, 39, 23, 9



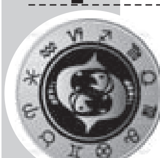
Capricornio

Awe ta un dia unda bo mester para keto un rato y mira kico bo a logra den bo bida y kico bo no a logra y cuminsa planifica bo bida. Bo number di suerte ta: 34, 25, 41, 40, 24, 10



Aquario

Awe un persona ta bay acerca bo pa un proyecto grandi, mira prome cu bo firma esaki por trece problema of por trece exito pa bo Acuario. Bo number di suerte ta: 43, 26, 42, 41, 25, 11



Pisces

Den bida bo tin cu pasa den duro pa bo siña y haci'e facil, awe lo bo sinti bo mes cu bo bida a bira duro simplemente wak e dia y pasa ariba y sigui cana. Bo number di suerte ta: 17, 27, 43, 42, 26, 12



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Dr. v. Trigt	Dr. Every
Tel. 582 2991	Tel. 584 4484

Botica na warda

Oranjestad:	San Nicolas
Dakota	Centro Medico
Tel. 588 7364	Tel. 584 5794

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Cruise Ships Schedule – May 2017

WED	17	CARNIVAL SPLENDOR	14.00	23.30	C
		ZENITH	07.30	16.30	B
THU	18				
FRI	19				
SAT	20				
SUN	21				
MON	22				
TUE	23				
WED	24	ADVENTURE OF THE SEAS	07.15	23.00	C
		ZENITH	06.00	16.30	B
THU	25	CARNIVAL VISTA	08.00	16.00	C
FRI	26	PACIFIC PRINCESS	07.00	16.00	C
SAT	27				
SUN	28				
MON	29				

EMERGENCIA 911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 05/15/2017



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.29	1.31	1.33
CHF	178.34	179.06	179.86
GBP	2.23	2.28	2.34
JPY	155.60	157.02	158.60
EUR	193.65	195.42	197.38
DKK	25.28	26.00	26.80
NOK	19.92	20.64	21.44
SEK	19.18	19.90	20.70

For amounts up to Afl. 100,000

Anochi informativo di workshop “Ik Leer Leren” di doc Opleidingen



ORANJESTAD – 22 di Augustus doc Huiswerkinstituut tin un anochi informativo pa mayornan cu e topico di e workshop “Ik Leer Leren” bou guia di un Studie Coach certifica. Cu workshop aki muchanan a descubri tur cos over di nan mesun manera di siña, planea y organisa, sobrepasa nan ansiedad di faya, concentracion y motivacion. E workshop ta brinda e studiante hoben herment pa por siña di un manera mas facil y eficiente. Cu otro palabra: muchanan ta siña con pa siña.

E preguntanan cu mayornan di e muchanan cu ta meld aan pa e workshop ta por ehempel:
“Nos no ta logra saca e miho di e mucha”
“Mi yiu tin problema cu concentracion”
“Mi yiu tin ansiedad di faya”
“Na cas ta bay hopi bon, pero na school el a lubida tur cos”

E workshop ta pa muchanan den zesde klas como un preparacion pa middelbare school, pa brugklassers cu no por custumbra ainda cu sistema di middelbare school, y hobennan den voortgezet onderwijs cu ta haya dificil pa studia riba nan mes.
E workshop di “Ik Leer Leren” ta wordo duna den grupo di maximal 10 mucha y ta consisti di 6 sesion di un ora y mey cada un. Cada sesion tin su mesun tema y tin momentonan di actividad y di descanso. Hunto cu e certified Studiecoach e muchanan ta siña conoce nan mesun manera y strategia pa siña miho. Cada sesion ta clausura cu un leerplan y actividad pa yuda esaki. Asina siñamento no ta bira solamente mas facil pero tambe mas leuk. E ultimo sesion ta un terugkomdag caminda por comparti experiencia di otro con e siñamento a resulta y con a aplica e tips pa siña miho.

E diferencia entre huiswerkbegeleiding y e workshop di “Ik Leer Leren” ta cu e workshop ta siña mucha kico nan mester pa por studia. Huiswerkbegeleiding ta enfoca riba e contenido di e lesmateriaal, y “Ik Leer Leren” ta enfoca riba CON pa siña. E workshop aki tambe sumamente apto pa muchanan cu ta mas visual, muchanan cu otro style di absorbe informacion door di averigua cerca cada mucha cual ta e metodo cu ta pas miho cu nan. Esey ta haci e workshop aki unico den su sorto. Ya durante e workshop muchanan ta presta miho na school y nan ta studia mas eficiente y efectivo.
E workshop aki a wordo desaroya door di Centrum Tea Adema, un instituto Hulandes renombra di coaching pa mucha y educacion. Desde 2013 e training ta wordo ofreci na Hulanda y Belgica y ta duna resultado. E training a wordo crea door di pone hunto esfuerso y experiencia di mas di 10 aña coaching di muchanan cu tin problema cu siñamento.
E workshop ta wordo duna door trainers certifica cu ta haya un trainig special pa esaki y cu tin experiencia trahando cu mucha den educacion.



Experiencia di mayor di un participante: “Nos yiu a haya hopi beneficio di e training di “Ik Leer Leren”. A bin resulta cu e metodo di traha samenvatting di e les no tawata traha p’e. Nos ta hopi contento cu e tips cu nos a haya pa e traha cu mind map. Tambe nos yiu mes ta busca awo hopi biaha filmpjes pa yud’e cu su siñamento, y e ta bay hopi mas miho!”

Experiencia di un mucha: “Mi ta haya miho cijfers awor y mi sa miho kico tur mi por. Door cu mi por planea miho awor mi no tin hopi stress mas y mi tin mas tempo pa otro cosnan.”

Pa mas informacion por tuma contact cuinfo@docopleidingen.com
Tambe por bishita e website- www.ikleerleren.nl. of wak e film riba http://www.youtube.com/watch?v=OuqaB9pJ424&feature=youtu.be

Compartimi

SAN NICOLAS – Den cuadro di Experience San Nicolas ta cuminsa un proyecto na Community Museum bou nomber di “Compartimi”. Diamars 25 di april a tuma luga un prome encuentro unda invitado VIP Sr. Dufi Kock conhuntamente cu Sr. Renwick Heronimo y Juffrouw Nyohmi van der Biezen a reuni pa cuminsa e proyecto aki.



Compartimi su meta primordial ta pa brinda nos comunidad e oportunidad di bini hunto pa comparti storianan, historia, cultura y asina inspira y educa otro. Den e prome edicion aki nos ta elabora riba e biografia di Sr. Adolf “Dufi” Kock, un historiado, escritor sigur conoci den nos comunidad. Sr. Renwick Heronimo kende ta curator pa Fundacion Museo Arubano lo ta e moderador di e prome edicion aki. Alabes lo trata historia di San Nicolas den epoca Di Dos Guera Mundial y ki efecto e tabatin pa Aruba en general. E pregunta central di e charla lo ta “San Nicolas por a somenta?” Community Museum ta situa banda di CMB Branch na San Nicolas. E prome edicion di Compartimi ta tuma luga riba diadomingo 4 di juni 2017 cuminsando 10:00am -12:00pm. Pa e evento aki ta necesario pa inscribi. Cupo pa e charla ta limita. Por inscribi por medio di e-mail infocommunitymuseum@gmail.com of telefonicamente na 584-7090. Tin un contribucion (AFL10,-) pa e evento aki cu tambe ta inclui entrada pa Museum of Industry. Nos ta ofrece un pasa boca y algo di bebe na participantenan di e charla. Fundacion Museo Arubano ta invita pueblo completo pa bin comparti cu nos y pasa un rato ameno na Community Museum.

Pro-Catedral San Francisco di Asis

Nobena na Santa Rita di Cascia (Un mama un esposa)

ORANJESTAD – Santa Rita ta un di e Santonan mas popular di Iglesia Catolico.
Santa Rita a nace na aña 1381, na Italia na un ciudad yama Roccaporena, esaki ta un pueblo cu ta situa un par di miya fe Cascia. Santa Rita ta conoci pa intercede
den casonan imposibel of casonan di desesperacion.

Riba un Bierna Santo,Santa Santa Rita a haya estigma di Hesus, (sumpiña di e corona riba su frenta).

Pastoor ta invita nos rumannan pa participa na nobena di Santa Rita. Esaki ta tuma luga tur dia, 6or di atardi, na Pro-Catedral San Francisco.

Tambe nos ta invita rumannan pa bin celebra su fiesta dialuna 22 di mei, 7or di anochi na Pro-Catedral San Francisco.

Awor cu nos tin tanto problema cu nos hubentud, matrimonio, den nos hogar bin rumannan pa pidi Santa Rita por intecede pa nos cerca nos Tata.

"Con safe bo yiu ta den famia"

Abuso sexual di mucha no ta discrimina

ORANJESTAD - Con safe bo yiu ta den famia? Cu e slogan aki Fundacion Respeta Mi a presenta su spotnan educativo nobo tocante abuso sexual di mucha riba diamars 9 di mei 2017, na Universidad di Aruba.

Fundacion Respeta Mi ta hopi contento cu por a conta cu presencia y sosten di Minister di Enseñansa y Asuntonan di Famia, sra. Michelle Hooyboer-Winklaar y Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers. FRM a aprecia e apoyo y sosten di coleganan profesional trahando cu mucha y famia riba tereno social, hudicial, medico y di enseñanza di instancia gubernamental y organisacion no-gubernamental y naturalmente miembronan di prensa.
E tabata un atardi informativo tocante e problematica di abuso sexual di mucha. Entre otro a trece dilanti, si kier yuda preveni abuso sexual, ta hopi importante pa papia den famia na un manera habri tocante sexualidad, sex y nos curpa. Ta esencial pa compronde y siña kico ta un desaroyo sexual sano di un mucha entre 0-18 aña, Pa asina por señala ora algo bay robes.
Nos tur mester tuma e señalnan di abuso sexual na serio, preferiblemente mas trempan cu ta posibel. Ora un mucha ta experiencia abuso sexual pa añanan largo, e ta core riesgo pa bira victima atrobe mas laat den bida.



Cu e spotnan educativo FRM kier a conscientisa cu mayoria biaha abuso sexual ta pasa den seno familiar. Banda di un bida familiar di cuido y cariño, tambe mester pone atencion riba locual tur por bay robes tras di porta di cas relaciona cu abuso sexual di mucha. E fundacion a combina e mensahe di cada spot cu imagennan fuerte cu e meta pa kibra e silencio.
Presidente di directiva di Fundacion Respeta Mi, sr. Enrico Webb, a expresa su gratitud na tur actor, tanto mucha como adulto, cu tabata dispuesto pa actua den e spotnan aki a base boluntario.
Un danki special a bay na e mayornan cu a kere den e importancia di e spotnan y a duna permiso pa nan yiu actua den un di e spotnan.
E film crew di Rebecca Roos Productions a traha den un tremendo colaboracion cu e team di FRM cu un resultado final di un produccion di calidad.
Produccion di spotnan educativo no ta un tarea facil y tin su parti financiero cu sigur tabata un reto. Fundacion Respeta Mi a gradici CEDE Aruba, Aruba Way Foundation y Kiwanis Club of Aruba pa yuda cu e parti financiero pa realisa e proyecto. FRM lo pasa e spotnan riba e diferente medionan di comunicacion.
Educacion sexual ta hopi importante pa yuda preveni abuso sexual di mucha. Pa ayudo y sosten riba e topico aki por acerca Wit Gele Kruis (tipnan pa mayor online), Tienda di Educacion, Fundacion Pa Nos Muchanan y Famia Planea y naturalmente Fundacion Respeta Mi t'ey pa duna informacion na adulto, hoben y mucha.
Si abo tin un sospecho of preocupacion tocante abuso sexual di mucha, tuma contacto cu Bureau Sostene mi riba 588-1010.

Caribbean Cinemas
MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com | Caribbean Cinemas Aruba
MAY 11 - 17
CRAZIEST MONDAY FOR LIMITED TIME ONLY 2D MOVIE TICKET AFL 5,00
Other discounts apply to CXC and 3D showings
NEW THIS WEEK!
CHARLIE HUNNAM | ASTRID BERGÈS-FRISBEY
King Arthur Legend of the Sword
WITH SPANISH SUBTITLES
CXC PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM
MON-SUN & HOL 3:50 | 6:30 | 9:10
MON-THURS 5:00 | 7:40
FRI 5:00 | 7:40 | 10:20
SAT 2:20 | 5:00 | 7:40 | 10:20
SUN & HOL 2:20 | 5:00 | 7:40
PG-13
NEW THIS WEEK!
MICHAEL FASSBENDER | KATHERINE WATERSTON
ALIEN COVENANT
R
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS • SUN & HOL 4:05 | 6:40 | 9:20
FRI-SAT 4:05 | 6:40 | 9:20 | 11:55
CHRIS PRATT | ZOE SALDANA
GUARDIANS OF THE GALAXY VOL. 2
PG-13
MON-SUN & HOL 3:40 | 6:25 | 9:15
MON-THURS 5:05 | 8:00 • FRI 5:05 | 8:00 | 10:55
SAT 2:10 | 5:05 | 8:00 | 10:55
SUN & HOL 2:10 | 5:05 | 8:00
EUGENIO DERBEZ | SALMA HAYEK
HOW TO BE A LATIN LOVER
PG-13
MON-THURS 4:20 | 6:45 | 9:10
FRI 4:20 | 6:45 | 9:10 | 11:35
SAT 1:55 | 4:20 | 6:45 | 9:10 | 11:35
SUN & HOL 1:55 | 4:20 | 6:45 | 9:10
VIN DIESEL | JASON STATHAM
THE FATE OF THE FURIOUS
PG-13
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-FRI 3:55 | 6:25 | 9:20
SAT-SUN & HOL 3:30 | 6:25 | 9:20
ROSARIO DAWSON | KATHERINE HEIGL
UNFORGETTABLE
R
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS • SUN & HOL 5:15 | 7:25 | 9:35
FRI-SAT 5:15 | 7:25 | 9:35 | 11:45
ARIEL WINTER | MICHELLE RODRIGUEZ
SMURFS THE LOST VILLAGE
PG
WITH SPANISH SUBTITLES
SAT-SUN & HOL 3:05
STARTING MAY 18 | DIARY OF A WIMPY KID: THE LONG HAUL
EVERYTHING, EVERYTHING • BAYWATCH
Palm Beach Plaza Aruba | 586-0074
THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE
Available on the App Store
ANDROID APP ON Google play

Ekipo 'Monumnt' ta ganado di 'Hackathon Oranjestad'



ORANJESTAD – Resultado di Hackathon Oranjestad ta 'Monumnt', un aplicacion cu ya ta obtenibel caminda ta combina tecnologia di 'augmented reality' cu e atractivonan historico y comercial di Caya Betico Croes, pa crea un experiencia rico pa nos bishitantenan, pero tambe pa nos mesun hendenan local.

Hackathon Oranjestad ta un iniciativa di Ministerio di Asuntonan Economico y Comunicacion hunto cu Bureau Innovatie, KvK y VNO cu a join pa facilita y ehecuta e evento. Riba diabierna y diasabra ultimo, cinco ekipo a kibra cabes den oficinanan di The Vault, pa bin cu ideanan cu por fomenta actividad comercial den Caya Grandi.
Team Monument a consisti di: Sami Michl, Markson Maduro, Johan Jaimes, Franciëlle Laclé y Marco Muscariello, tur hobennan profesional di Aruba. Maduro, kende tabata encarga pa haci e presentacion durante e competencia, a splica cu Monumnt ta duna bida na estatua, monumento of edificio, lagando esaki papia di su mes, conta storia y tambe tin e capacidad di comparti descuento y ofertanan na e comerciantenan participante. "Bo ta download e app, bo ta mustra riba e monumento y asina nos tin e forma cu por intercambia local cu turista cu lo engage hopi trafico den caya," e hoben a indica.
Tur miembro di Ekipo Monumnt a keda masha contento cu e formato di Hackathon Oranjestad y ta considera un bon iniciativa pa bin cu algo nobo den Caya Betico Croes. "Como un ciudadano mi kier e miho pa mi isla, cu mi por papia di mi isla rond mundo, p'esey mi a tuma e iniciativa di participa den e evento aki. Otro grupo tambe tabatin hopi creatividad y tabata un experiencia di nan profesionalismo y loke nan ta haci," asina Markson Maduro a duna di conoce.
Como ganado, 'Team Monumnt' ta ricibi Registracion na oficina di Propiedad Intelectual, pasashi y registracion na e conferencia eMERGE America cu ta tuma luga na Miami, seis luna di espacio di oficina na The Vault na Oranjestad, obsekio di Setar y tambe acceso na e socionan intelectual y tecnologico cu Gobierno di Aruba tin na su disposicion.

Fundacion Gobernacion di calidad Aruba (FGCA) ta publica rapport tocante transparencia na Aruba

ORANJESTAD - Recientemente FGCA a publica su di tres rapport, e biaha aki tocante transparencia na Aruba. E prome rapport a trata e maneho di personal y e di dos rapport e tema di administracion financiero. E prome dos rapportnan a analisa e maneho di gobierno riba e dos terenonan menciona durante 30 aña y observa for di perspectiva di e instancianan mas importante di conseho y control na Aruba, y di instancia internacional.

Asina por a haya un idea cla con gobierno a haya advertencia tras advertencia di e consecuencianan serio di nan maneho pa comunidad di Aruba. Sinembargo, a resulta cu tur gobierno sin excepcion a neglisha tur recomendacion pa cambia nan maneho den un miho direccion. Tur e informacion aki ta disponibel den un cantidad di rapport di Consulta di Conseho, Controlaria General, SER, CAft, Banco Central, IMF, y diferente comision cu a institui specialmente pa yuda soluciona e problemanan serio di Aruba manera Comision Financiero y National Commision on Public Finance. FGCA a recapitula tur e informacion al caso den su rapportnan segun tema pa asina tur hende por informa nan mes facil- y debidamente.

Situacion actual di transparencia

E tema di Transparencia a confronta FGCA cu un problema logico: como cu kier expone e falta di transparencia, di mes no ta dispone di mucho informacion al respecto. Transparencia te ainda ta algo basta desconoci den e estado di derecho democratico hoben di Aruba. FGCA ta spera cu e rapport aki lo contribui na aumenta e transparencia di parti di gobierno. Esey ta conta por ehempel pa cu cifra tocante criminalidad. A pesar di promesa cu lo duna un bista den esaki, te ainda gobierno no a duna e informacion al respecto. Esey ta conta pa mas tereno y ta haci cu prensa no por ehecuta su tarea pa informa comunidad debidamente.

Deber di secresia y denuncia

E situacion aki ta bira mas complica pasobra tur gobierno ta impone riba nan empleadonan publico cu no por saca ningun informacion. Ta enfatisa continuamente e deber di secresia. Ta parce cu cualke informacion, pa mas kens cu por ta, ta bira un asunto di secresia di estado. Secresia asina a para bira un arte, y ta wordo practica tambe den asunto cu no por wanta e luz di dia cla. Asina ta uza e deber di secresia na un manera ilegitimo. Den e sentido aki e deber di secresia ta transforma den complicidad y ta peca contra e deber di denuncia den caso di (sospecho di) asunto penal. Motibo cu no ta pone e deber di denuncia den practica por ta desconfiansa cu Ministerio Publico no ta investiga e caso, locual hasta por conduci na consecuencia fastioso pa e empleado en cuestion. Pero tambe e cultura di miedo por ta un obstaculo serio.

Caso importante cu falta di transparencia

E rapport di FGCA ta menciona algun ehempel na unda e falta di transparencia ta duna espacio pa duda den integridad di gobierno. Esun di mas yamativo ta e proyecto Bo Aruba cu gobierno di Aruba a entama pa stimula economia di Aruba. Consecuencia di esaki ta, cu den apenas 3 aña y mei e debe di Aruba a crece mes hopi cu durante e 23 añanan prome. Asina mes no tin ningun responsabilisacion di kico exacto a haci cu tur e placa ey (Afl. 2 mil miyon!). Consecuentemente no tin idea si a uza e placa na un manera legitimo y efectivo. Solamente Servicio Central di Accountant y Controlaria General por duna un huicio imparcial den esaki. Specialmente den cuadro di e eleccionnan venidero ta importante pa gobierno duna cuenta di antemano di e cantidad enorme di placa cu a gasta. Asina pueblo por haya sa si gobierno no a abusa atrobe di e fondonan y pues di e confiansa, manera el a haci anteriormente den e proyecto Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas na 2001.

Acuerdo di Hedge (WEB) y Citgo

FGCA ta pone atencion tambe na e hedge-deal (di parti di e NV di gobierno WEB) y e acuerdo cu CITGO. Den tur dos caso e fundacion ta mustra cu ta mantene tur negociacion den secresia pero si algo bay malo, ta pueblo ta paga e cuenta. Asina a comete 'eror' den e hedge-deal parcialmente (?) pasobra hende sin ningun experencia a tuma decision cu consecuencia hopi serio pa comunidad di Aruba. Consecuentemente pueblo di Aruba (t) a paga por lo menos Afl. 250 miyon den apenas 3 aña completamente por nada. Na mesun manera e ekipo negociado di Aruba a acorda cu CITGO cu si cos bay malo, Aruba lo compensa CITGO pa minimo Afl. 600 miyon florin! A haci e compromiso aki sin ningun tipo di consulta cu esunnan cu den futuro lo mester bay paga e cuenta aki si en berdad cos bay malo! P'esey tambe FGCA ta enfatisa pa gobierno di Aruba mehora transparencia grandemente pa evita gobierno tuma decision riba su mes sin informa pueblo debidamente, specialmente den asunto cu consecuencia financiero serio.



BONDIA ARUBA

Planificando mapa di implementacion di Metanan Mundial pa Desaroyo Sostenibel na Aruba

ORANJESTAD - Comision 'Sustainable Development Goals' (SDG) ta invita tur interesado pa atende e 'United Nations Sustainable Development Goals Planning Mission', pa asina forma parti di e proceso di implementacion di e Metanan Mundial pa Desaroyo Sostenibel (SDG) di Nacionnan Uni na Aruba.

Interesadonan ta bon bini pa experiencia y atende varios sesion cuminsando di 1.30 pa 4.30 di atardi, dialuna 15 di mei na Alhambra Ballroom, sigui pa un evento pa publico en general diahuebs 18 di mei di 6or pa 8or di anochi na Renaissance Convention Center.

E "Sustainable Development Goals Planning Mission" di Nacionnan Uni ta tuma luga entre dialuna, 15 di mei y diabierna 19 di mei unda lo tin diferente sesion mas intensivo y involucra. E sesionnan aki lo contene temanan concerni cu Aruba su economia, bida social y nos medio ambiente.

Representantenan di e Nacionnan Uni a expresa varios biaha nan admiracion cu e vision di e Gobierno di Aruba. E vision ta pa crea un sociedad sostenibel y prosperidad comparti. Pa e motibo aki, Nacionnan Uni ta mira Aruba como un bon ehempel pa otro nacionnan. Ta p'esey nan ta creando lasonan fuerte cu Gobierno di Aruba pa implementacion di e Metanan pa Desaroyo Sostenibel na Aruba.

E obhetivo di e 'UN Sustainable Development Goals Planning Mission' ta pa yuda crea un 'roadmap' pa asina Aruba por yega na e Metanan Mundial mas lihe y miho cu ta posibel, cu accionnan realistico y innovativo.

MAPS ta e sistema cu e Programa di Nacionnan Uni pa Desaroyo (UNDP) a crea pa sigura cu e implementacion y progreso di e SDGs ta wordo logra na tempo y den bon forma. E MAPS team ta consisti di 6 miembro cu ta inclui sr. Marcel Alers, sr. Emery Kenroy Roach, sra. DevikaIyer, sr. Massimillano Riva, sr. Ivan Gonzalez de Alba y sr. Richard Blewitt.

Pa mas informacion por e-mail sdgaruba@kabinet.aw of sigui SDG Aruba riba Facebook.



Amerijet a marca un otro paso importante pa futuro

ORANJESTAD – Recientemente Amerjiet a ricibi un adkisicion nobo y importante na nan ekiponan di operacion pa asina por brinda Aruba y nan clientenan un miho servicio.

Amerijet Aruba ta sumamente contento pa comparti cu pueblo di Aruba e desaroyo nobo aki den nan compania. Amerijet ta un compania di transporte di carga cu ta atende nan propio avion na Aruba pa ya caba casi 20 aña. Awor, a bira ora pa un biaha mas marca un paso firme pa asina sigui progresa y ofrece Aruba cada biaha un miho servicio di carga.

Despues cu Amerjiet a cuminsa opera riba avionnan Boeing-727 awor e compania a crece y ta atende su propio Boeing-767. Mirando e desaroyo positivo aki, awor Amerijet a busca su propio "highloader" pa asina haci e trabou di carga y descarga e avion uno mas eficiente. E adkisicion di un highloader na e ekiponan di e compania ta wordo mira como un logro grandi tanto pa e compania pero tambe pa e pueblo di Aruba..





